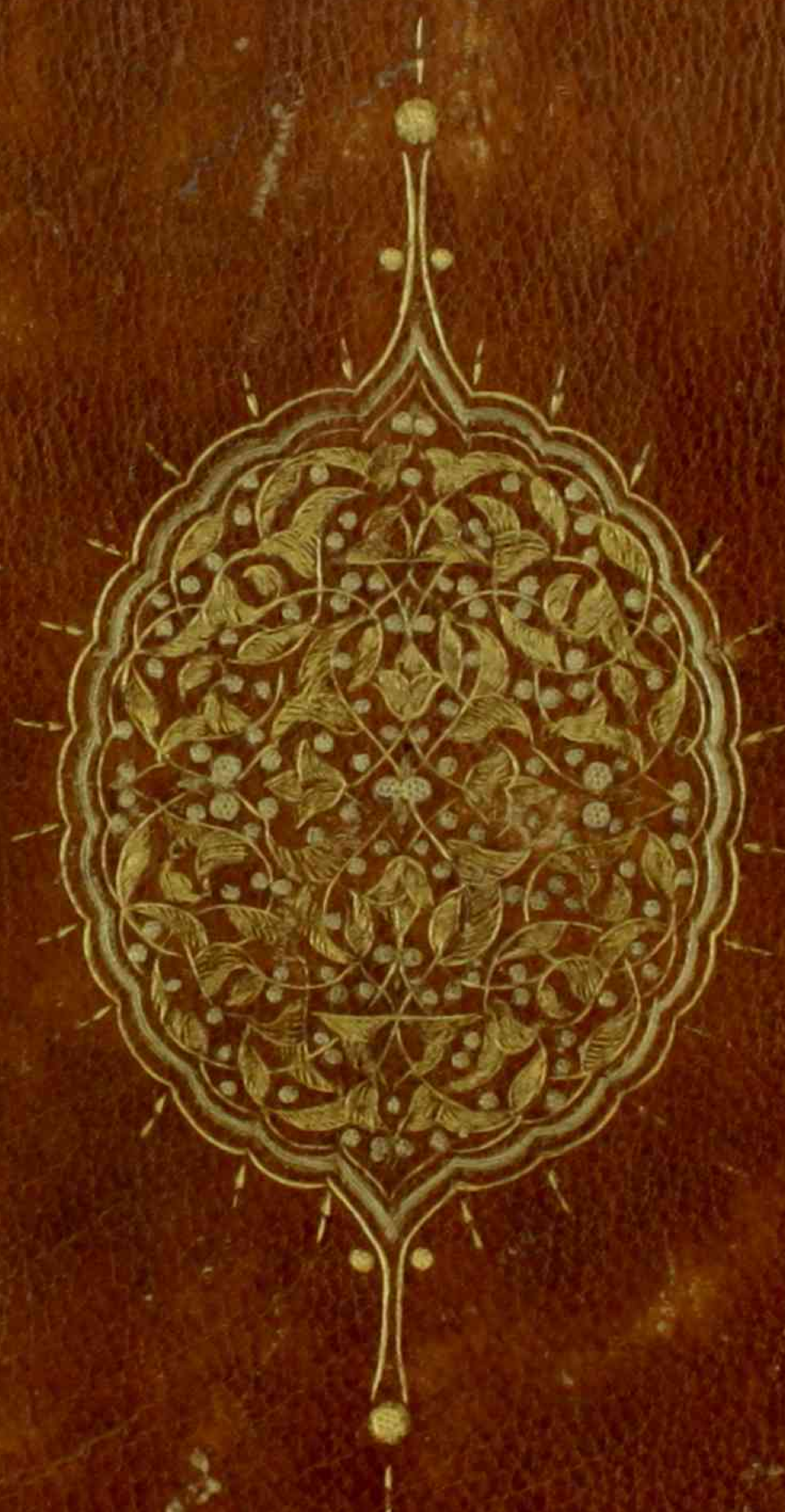

SÜLEYMANİYE
3319





[illegible]

غزوات سلطان بايزيد نسخه
بيازيد اوداللی



قد وقف هذه النسخة الجليلة سلطاننا الأعظم والخاقان المعظم
مالك البرين والبحرين خادم الحرمين الشريفين السلطان ابن السلطان
السلطان الغازي محمود خان وقفا صحيحا شرعيا لمن طالع
وتبصر واعتبر وتذكر اجزل الله تعالى ثوابه واوفر
حرره الفقير احمد شيخ زاده المفتش باوقاف
الحرمين الشريفين
غفر لهما



کتاب طبقات الممالک و درجات المسالکدن اولنجی طبقه
پادشاه عالم پناه حضرتلرینک جلوس همایونلری زماندن برو واقع اولان
حوادثک بیانن اولوب هر سفر و هر حادثه مستقل
درجه ده یاد اولوب بو یگرمی درجه در که غزای قره بغدان ایله
بو سال مبارکده دریا یوزنده ظاهر اولان جهادی تفصیل ایدر

بر روز پیروز مسعود البروز و هنگام طلوع مهر جهانتاب و نور افزوده شاه
همایون بخت پیروز تخت خاوری دیوان خانهٔ طارم چارم ده
اورنگ دریا رنگ خضری و مسند حکومت و سروری اوزره زرین پر
ضیاگستر لمعه نما شعاع افزا نور آگین پرچم علملر قالدوروب جند شرق
باختی فرق سلاح نور غرق اولوب تسخیر ممالک غرب ایچون تدبیر حرب ایشدی

شاه گردون سپهر چرخ نه قباب — فتح ملک مغربه اتدی شتاب

رایت

رایت بیضا چکوب مهر منیر — اهل غربه ویردی خیلی اضطراب

پادشاه حضرت صاحب قران ممالک ستان روی زمین خدیو اقالیم گشا
و ملک آرای و اسکندر نشان صاحب التمکین داور دارا عهد و کسری حاکم
و منوچهر خدم خسرو خاقان حشم و تیمور غلام و چنگیز حشم فریدون آیین
جهانداری موسس بنیان تاجداری و شهریاری رونق افزای امور جهانبانی
آب روی عرصهٔ عالمیان همای اوج معلای سلطنت آفتاب درخشان آسمان خلافت
مهر تابان افق کرامت و ولایت سپهر نمایان دایرهٔ جلالت و شهامت
طراز کسوت جهانبانی مشید مراسم مسلمانی حافظ بلاد الله
ناصر عباد الله ظل الله علی المسلمین خلیفة الله فی الارض کافة الناس اجمعین
سلطان البرین والبحرین حامی الحرمین الشریفین کهف الامان فی الثقلین

شهریار شرق و غرب و بحر و بر — شاه مکه خسرو والا گهر
خان روم و هند و اعراب و عجم — آفتاب عدل و شاه دادگر
فاتح حصن بلغراد و رودس — قامع هر دشمن خیر البشر
داور بغداد و بصره مصر و شام — مالک غرب و عراق و باختر
حاکم دشت و یمن ملک صعید — انگروس و روس و افرنج و تتر

یعنی شاه نیکبخت و کامیاب	شه سلیمان بن سلیم ذو العلو

خلد الله سبحانه ملکه و سلطانه و ابد بره و برهانه و اوضح على العالمين عدله و احسانه و مد للمسلمين ظله و اوانه دار السلطنة العلية محروسه قسطنطينيه ده صينت عن البليه تخت فرخ بخت گیتی ستانی اورنگه اشیان شاهباز بلند پرواز و هما انباز در قرار اتمشدی مرآت خاطر عاطر فیض مآثرلری مرآت جهان زیبای عروس جهاده و غزا مشاهده و حاصل اولوب طبیعت ظفر خاصیتلری دائم الاوقات اقلیملر و مملکتلر فتحنه حریص و مایل ایدی نظم

طبع شه آینه در صفوت نما	چهره اقبال و دولت گوسترر
هر نه دم باقسه نگاهات اکا	کسر دشمن فتح مملکت گوسترر
جند منصوری مظفر اولمغه	رأی نصر و روی نصرت گوسترر
بر کتاب فیض حق در دایما	باب فضل و فصل حکمت گوسترر
بر شه عدل گستر در کیم اول	سوی مهر و راه شفقت گوسترر

لاجرم رأی عالم آرالری که مهر جهانتاب لامع النور انوار سعادت آثارندن ذره خورشید ظفر نوید فایض السرور آثار پرانوارندن تمه در اکا متورا ولدی که عساکر عربستان و عراق گیر و عجم گشا

دلاوران عدوبند و کار فرگش و گهر ربا درگاه معلالریه جمع اولنه بناء على هذا ممالک محروسه پادشاهی و اقالیم محمیه شهنشاهیده که خلاصه معموره ربع مسکونده واقع اولان سروران سپاه دشمن تباه و نگهبانان مملکت پناه و کینه خواهدن عموما بکلربکیلره و امرا اعلام فتح پیام اهل اسلامدن سنجاقبکلرینه حکم جهان مطاع ایله صبا سیر شهاب شتاب باد دوان نسیم گذر آفاق پیما اولاقلر گوندرلوب تهیه اسباب رزم و قتال و احضار لوازم جنگ و جدال امر اولندی نظم

چون هویدا اولدی شهده رأی عزم	هر طرفدن جوش ایدوب دریای عزم
هر دلاور شوقله اولوب سوار	جانب باصدی رکابه پای عزم

حضرت پادشاه فرنگستان و همایون اورنگ و دریا نوال و شهنشاه عدالت فرهنگ و جهاد آهنگ و غزا آمال که دفعه سابقه ده دریایه طوغمای همایون چهار روب کنار خاک زره متعلق اولان جزایر آتش سوز آنله یاقوب کافرستانی شب رنگ ایدوب اهالیسنه فضای عالمی وسیع چهره دیجور و دینه موردن تار و تنگ حصون و قلاع سنگ

بنیانی گلنگ قلعه یاب وپشنگ بروج خراب ایله بی درنگ یقوب
طایفهٔ مذلت آیینک سرچکلرینی ولولهٔ طوپ وتفنک ایله عارضهٔ
زعکه مبتلا ایدوب بو یوینلرینه وهنک کمند طاقسلر دیی نظم

بال وپر آچدی نهنگ طونمه یی　یوتمغه کافرلرین عنقا کبی
هر قدرغه کوه البرز روان　طوتدی بحری کوکلر دریا کبی
کافره الجور مکه ستم قیتال　همره دلاورانده اژدرها کبی
پولیه اقلیمنی تا سر واروب　یاقدلر تالان ایدوب یغما کبی
الدلر انجه قلاع یله بروج　رفعتیله هر بری جوزا کبی

لاجرم بو حادثهٔ مملکت سوز واتش افروزدن اهل ناموسه عموما غیرت وناموس مستولی اولوب اصحاب چلیپا وصنم ارباب زنار وزلمدن طایفهٔ پورتقال واسپانیه ویوبکه گروه مسلوب العقول وکفر اشوب در اجتماع واتفاق ایدوب ملاعین کفرآیین وفساد قرینیدن وندیک مخذوللری دخی انلرکه وفاق اوزره اولوب جملهٔ ارباب شقاق ونفاق اتفاق ایلیوب اموال وخزاین بذل

اتمکله سفاین خسارت قراین احضار اتمشلر دیی

کوکه لر بارچه لر قالیونلر　یا بدلر جمع ایلیوب اهل صلیب
ضربزنلر طوپلر احداث ایدوب　شاقلوسلر دوکدلر غایت عجیب
عهد وایمانیله ال بیر اتدلر　جمله ارباب نیرانن لهیب
باش اولوب اندریه طوری لعین　چقدی دریایه طونمه کی مهیب
ملکت اسلامیه غارت قصدینه　برعجب جمعیت اتدیلر غریب

کفار خاکسار دوزخ مقام واتش ارام فجار سقر مدار ونحوست فرجام وهزیمت انجامک بو وجهله اتفاق واجتماعلری حضرت خدایگان صاحبقران عدوستانک نور باصرهٔ عالمیانک چراغ انجمن اهل ایمانک خلد الله ظلال جلاله سمع همایون سعادت مقرونلرینه وصول بولیجاق عرق حمیت جهانبانیسی متحرک وجنبان نایرهٔ غضب کشورگیری واقلیم ستانی بارق ولمعان اولوب فرمان واجب الاذعان وامر لازم الایقاعلری بو وجهله صادر اولدیکه تکرار عساکر جرار انجوم شمار لشکر نامدار نار شرار وخنجر گذار ایله سفاین ظفر نگار

وكاوِرشكار و مراكبِ صبارفتار و نصرت آثار احضار
اولنوب ارسال اولنه امر همایون اوزره ممالك محمیهٔ
شهریاریدن دشمن شكست كماندست قبضه نواز
تیرانداز تیرمیان سپركشان غزبلر كارشناس خدمت
استیناس قوت مدار دهشت شعار قوی بازو
غضنفر نیرو تندرو تواناگور كچی یكیتلر یازیلوب طوبجانهٔ
عامره دن مارهیئت ثعبان صورت شررفشان نار
زبان رعدصیحه برق آواز ولوله پیدا دبدبه ساز
قدرغه زن بارچه شكن كوكه كوب طوبلر آدم ربا كافر
غدا صاعقه آثار رخنه كار اجل نما موت آشنا سنگ
دل جانگسل دریاجوش قیامت خروش افعی تن
بدن افكن صفربزنلر دردنما بزدافزا روح نیما حیات غارت
عدم رتبت مرگ چشان ناگه رسان بلاچشنده فاجر
كشنده اژدردم زهرصرفم خون مانوس مشرك بوس
برنقیلر وشقلوسلر ویرلوب جبه خانهٔ معموره دن دخی انواع اسلحهٔ

كار

كارزار چقاریلوب طونتمای همایونگ كیدرینه تسلیم اولندی نظم

شاه غازی ویردی تولدكاویراق	طوندی آوان جهانی تا عراق
عالم اولدی پرغریو طوپدن	طولدی اصواتیله طاق نه رواق

فرق خدام عتبهٔ نجوم انتظامدن جنگ پیشه وغا اندیشه
تفنك ساز شمشیرنواز حربه انداز تیرباز نصرت مساعد
ششپر ساعد جوشن پوش سپردوش اجل فروش
نوش نوش قیامت روز رستخیز آموز رعد مهابت
برق صلابت صف وغاده گریزدن بری مصاف هیجاده چالاك
وجری اوچ بیك نفر گزین یكچریه تعیین اولندی نظم

پیل زور و مرد میدان صواش	اژدر هنگام هیجا زهرپاش
هربری گویا هزبر و شیرنر	خون دشمندن ایدروجه معاش
الده حربه لر اعدا زبا	بلدرن تیغلر كافرتراش
رزمه كرسه نعلهٔ الای لر	عارض اولور اهل كفره ارتعاش
دانهٔ فندق صاتر بر كافره	رعدوارات تفنك جانخراش

وسایر سپاه درگاه عالم پناه ودلیران رزمگاه عدو تباه دن

تیغ بند و شمشیرکش • و مکمل سلاح • نیزه دار و کینه گذار • وصاحب
الرماح عسکر دخی قوشلوب • مقتدایان جیوش سروش گروه • سپه
سالاران دارا شوکت • وافراسیاب شکوه دن • میر نامدار
روشن ضمیر • وارسطو نظیر • کامکار آب طبع و پاک تدبیر • توجه
ایلی سنجاغی بکی علی بک • و میر فرخنده فال و فرخ قدم • که
سنجاغی بکی خرم • وصاحب القدر الجلی حمید ایلی سنجاغی بکی
میر علی • و علائیه سنجاغی بکی گزین امرا مصطفی بک • دام علوهم
عموما سنجاقلری عسکرلریله طوغای همایون نصرت مقروننگ معیتنه مأمور اولدیلر

جوق جوق اولدی گلوب انصاردین	گردیلر گشتیلره بی اشتباه
روی دریایه طوتوب صوت وصدا	اولدی گوراهیله تک ایشی آه وواه

وجه مسطور اوزره احضار اولنان جند انجم شمار • وستان حساب لشکر
محیط خروش • و دریا نصابه • دار الغزاة والمجاهدین محروسه گلیبولی
سنجاغی بکی • وسفاین نصرت قرین • پروین جمعک قاپوداننی
وجزایر مغرب زمین بکلربکیسی • هزبر کوهسار صفدری • شیر بیشه
کارزار • وشجاعت و دلاوری • بزرگ سال • همایون فال • رستم قتال

بهرام جدال • فاتح ابواب جهاد • کاسر شوکت ارباب عناد • کفر نهاد
مظهر تخصیص برحمته من یشاء • مبارز ملت احمدی خیر الدین پاشا
دام اقباله • فوق مایشا که • نقد زمان سن شبابی • کفار جهنم عذابه
غزایه صرف وخرج ایدوب • نوبت نبوت حضرت سید
الابرار صلوات الله علیه و سلامه • انکارده اصرار اوزره اولان
طایفه فجار خاکسار آتش مرآرا • بزم رزم قوردقده • ضربه تیغ دو
رویه • صدمه شمشیر گلوجوی • کدوی رؤس عدویه • دو نیم
قیلوب • کرات ومرات ایله دریا یوزنده عبده اصنام
وسکنه نار بولشوب • تفنک وطوپ ایله جنک واشوبه
اولاشوب جهنمیلرک تن سقرسیرلرینی • مانند غربال وگگیر دکوب
دماء مشرکین سیلاب اولدقده • لون اخضر دریا • خونین اولوب
ایادیء ارباب کینده مصون اولان • نیجه قلاع و
حصون ایله بروج سپهر نمون • واسطه تدبیر فتح مقرون
و وسیله اقدام ظفر رهنمونی ایله • دار الاسلام اولوب بحر
بران اقالیم تسخیر ایله • کشور مغرب زمینده جزایر ولایتنی • ضبط

ایدوب حضرتِ پادشاهِ ممالک ستان ربع مسکونک یمن همت همایونیله لواءِ اسلام عرش تعالیمک قدرینی اوج برینه ایرشدرمشدی نظم

پادشاهک دولتنده اول دلیر / اولدی بر مملکت ستانِ اقلیم گیر
کار مهم فکرینه بولورکشاد / رأینه آسان اولور غایت عسیر
گیدی چوق دورِ زمان وماه وسال / گورمدی بو چرخ پیر آگه نظیر

فرمانِ خدایگانِ زمین وزمان امرِ واجب الاذعانِ حضرتِ پادشاه فرخنده اوان ایله موسی ایله پاشا اول خدمته تعین اولنوب بر صبح که ملاحِ سفینهٔ تقدیر زورقِ هلالِ افقِ تسخیرینی دریای اخضرِ زبرجدی رونق ویمِ محیط نشانِ سپهر کبود لون ازرق اوزره صالوب عقبنجه کشتیِ مهرِ تابانِ شرقی مکان نوردن بادبان آچوب مراکبِ کواکبِ غربیه گردابِ افوله غرق هجوم ایلمشدی اول دمده حضرتِ صاحب قرانِ بحر استانِ خدیوِ دریا بارگاه وجهان ستانک امرِ همایونلریله اوزره سنه خمس واربعین وتسعمایه صفرینک طقوزنجی گونیکه یوم السبت در دریایِ عساکرِ بحر امواج جوش وخروش اولوب خلیجِ قسطنطنیه ده

واقع

واقع اولان سفاینِ شهنشاهِ ظفر قرین اضطرابه کلوب منارِ عمود فتح مقصود ظفر بادبان نصرت ریسمان چنکال لنگر کوه پیکر طوپ مشحون اژدر درون رعد اشعار برق اظهار صاعقه کردار آدم بار صبا رفتار نسیم گذار موج ربای دهشت فزای هزار پای اوج اتصال مردم نوال قلعه مثال کوکه لر ماونه لر باشته لر بارچه لر قالیونلر قالیته لر قدرغه لر قایقلر اغربلر اغربارلو اغربارلر بالاشکره لری صاندللری زورقلریله طونانوب دریا یوزینه چقدلر آوازِ الله الله غازیان اوجِ برینه دبدبه بخیه دلاورانِ چرخ همقینه ایرشوب طنطنهٔ طبل وآوای نفیر صدای طوپ گوش کر وهوش گیر طنینِ نایِ رویینِ عالم تسخیردن طاسِ چرخه علیینه غلغلهٔ عامهٔ مؤمنین ومؤمنات کافهٔ مسلمین ومسلمات طاق وایوان وبارگاه اوزرلرینه چقوب خوشِ ناظران عرصهٔ محشر نشان سکونِ عالمه زلزله وولوله ویروب بو حالتِ قیامت اثردن مجرد عمومِ نوعِ بشره دگل وحوشِ ارضین وطیورِ سماوات شکسته بال

بل سکان معمور علویات ایله دابسته حال اولمشدی جمله ارکان
سعادت نشان عتبهٔ عثمانی وکافهٔ معظمات وصدرنشینان سدهٔ
والا جهانبانی سوار اولوب مومی الیه پاشا کندویه مخصوص خدام
ثریا نظامدن زرین تاج ومرصع کمر مجوهر شمشیر ومرصع خنجر خدمتکارلر
وسایر طوایف سپاه وعسکردن فوج فوج گروه گروه پرشکوه
دلاورلر ایله درگاه معلایه واروب قالعن مسلوکهٔ عثمانیان
اوزره اعلام عالمگشا ورایات اقالیم نمادن مبارک طلوع برسنجاق
ظفر فروغ ایله طبل ونقارهٔ خسروانی احسان اولنوب دولت واقبال
عزت واجلال ایله استقبال ایلدلر معبر محمیهٔ استانبول کثرت
عسکر نصرت شمولدن نمونهٔ محشر ایدی جلوس وزراء صف ارا واصف رای
همایون بادبان شهاب سیمان دریا گذر پرزن پر بحر آشنا
نهنگ شنا عقاب سیران طیر طیران بلندر قدر برقدرغه احضار اولنوب
جملهٔ صدور واعیان اول کشتی دولت آشیانه سوار اولوب گوندرکی تبدیلر
طونمالر قعر دریادن دمورلرین قالدروب سرنلرین چکوب کورکلرین
بایوب جنبان اولدیلر صحن مفروش دریا الوان غریبه ایله منظور ومشهود اولدی

طراقه

طراقهٔ طوپ صاعقه نشان غریو ضربزن رعد نشان صدای
تفنگ برق آشوب وشرر فشانه نظر اولنسه دخان
ودود سپهر کبوده صعود ایدوب اژدرها پیکر گمیلر
زبانیلر ایدی که اغزلرندن اودلر صاچوب زهرلر پوسکروب
گویا هنگامهٔ قیامت قیامه گلمشدی صف صف
قوشون قوشون مناره نشان ستونلر اوزره
سیمرغ آشیان گوکلر ایله مزین ومشحون گمیلره
باقلسه گویا بر برجبال راسیات ایدی که
طاغلر گبی دریا یوزنده روان اولمشلردی هوا دفینه
باد گنجینه بلند مکان بیاض رنک یلکنلره دکن
صحن مبسوط دریا صفحهٔ ملسا بر صحرا ایدی که اوردوی
پادشاه جهان آرا گبی بادبانلر خیام ستاره نظام
گورنوردی هر گمیده زین اولنان هلال قد گلگون خد
منقش لون گوندرلره سوزن زبان ارزن زبانی
نای تن رخنه کش نی سرتیز نیزه لر زرد

وسبز وسرخ وکبود شوخ وشنک نکار رنک بیراقلر تماشا
اولنه چهره غم زدای بلم باغ ارم کبی ایدی که هرسو لاله زار
وکلزار اولوب هرطرف شکوفه رنکین ایله مانند روضه
برین ایدی بورسمه شوکت ایله نسیم ظفر شمیم همراه وقرین روانه اولدلرکم

اتدلر عزم غزا چون کم غزات	طولدی طاس چرخه اصوات کمات
ناله زنج ونفیر وصور نا	پرصدا ایدی سراسر شش جهات
صنف صنف ونوع نوع سرکروه	کبر وترسا مؤمنین ومؤمنات
حق یوز طوتمش اچوب دست دعا	پادشاهک اوله جمله کاینات

ارض روم بکلربکیسی شیر پیشه جنک واشوب هژبر
کوهسار غوغا وحروب ازدوغ دو القدردن محمد خان که
حضرت پادشاه شرق استان عسکر عجمستان ایله
حدود عراقدن سلطانیه نام شهره نزول همایون
اتدکلرندن طایفه اوباش قزلباش مذاهب خراش
فرقه خون پاش ودین تراش ورفض فاش سلسله سندن
انقطاع ایدوب پادشاه سعادت اتفاعک زمره خدام

ثریا

ثریا اجتماعنه انتسابی ماده حیات وکامرانی ووسیله
نجات جاودانی ملاحظه اتکین عتبه علیایه رویمال ایدحب
ریاض مرادلری نسمات عنبر نکهات عنایات حضرت پادشاه
ظفر آیات ایله معنبر اولوب بابورد وکماخ سنجاقلری
عنایت اولنوب صکره دن مهمات وامور سلطنت
وجهانبانی وکمال حراست ومحافظت حدود مملکت عثمانیده
سعی جمیلی ظاهر اولمغین مرز وبوم ارض ومک ایالتی کلیا
اول حدودک حراستی بکلربکیلک اسلوبی ایله مربوط ارزانی
اولنمشدی ارتفاع شان بزرکواری حضرت پادشاه
کامل وفاضل شهریار باذل وعادلک خلد الله ملکه
انامل شامل دریا مشاکلی تقبیلی ایله مستعد اولمغی ایجاب
ایدوب درکاه معلادن استجازه اتدکده عتبه علیایه
کلمک امر اولنمشدی فرمان جهانمطاع خاقانی مقتضاسنجه
مشار الیه بکلربکی سده سعادت امال ترابنه یوز سوروب
صبا کذران نسیم دوان سیحون کذر ستون پایه صرصر

هجوم هامون پیما رعد صهیل باد ذییل خوب شکل و مرغوب
هیکل تو تاش دم گرگدن بدن کمر گردن آهن سم بروی اتلر
عجیبی وحشی طرفه پر چوب امتعهٔ گران بها دن اقمشهٔ
گوناگون که نقوش بوقلمون بیکی مجیر اوهام و عقول دهشت
فزوندر رنگین دیبالر زرین رعنا فرجیلر نثار ایدوب
حاصل کلام اصناف هدایا و پیشکشدن زمین و زمان
منقش و بلنک حکاکان التونلو بنک قماشدن صفحهٔ
دیوان ساحه فلک کبی کهکشان وش اولمشدی غرق
و اقبال ایله پادشاه ملک خصالک پایهٔ سریر اعلاسنه یوز سوروب
شرف التفات پادشاهانه دن پایهٔ قدری اوج برینه اتصال بولوب نظم

کوکب اقبالی پرنور و سعید	اوج رفعتده شرفله اولدی پدید
قدرینی افلاکه ایرکوردی اوک	پادشاهک دولتی اوله مزید

رای عالم آرای گیتی ستانی ده روم ایلی طرفلرینه غزایه
توجه خصوصی مقرر و مصمم اولوب حدود آذربیجانک حراستی
اهم مقاصد جهانبانی دن اولوب مومی الیه بگلربگیسی معجلاً اول جانبه

ارسال

ارسال اولنماق بابنده فرمان جهان مطاع خاقانی ظهور ایدوب
خلع فاخرهٔ خسروانیه احسان بیورلوب گلیبولی دیارک اموری
و اول سرحدک حراستی خصوصی رای متینه تفویض اولنوب
گوندرلدی روم و دیاربکر بگلربگیلری کند و سمتلرندن اولان حدودک
محافظه سنه مأمور اولوب ولایت ذو القادریه و مملکت
قرمان و دار السلام شام بگلربگیلری و اطنه و اچ ایل
سنجاقلری بگلری رمضان اوغلری و سایر امرای مملکت
محمیه یرلو یرنده حفظ و حراست ایچون تعیین اولندی
درجهٔ ماضیه ده سلک بیانه زبان کلک در نظام ایله لآلی
ابدار انتظام ویرلوب دستور فرخنده اوقات و پیروز
ایام مشیر مبارک ساعات و نصرت فرجام مظهر تأییدات
یحلق نمایشاه نظام الملک سلیمان پاشا یسر الله آماله ایله
دیار جلیل الاعتبار مصره لشکر انجم حصر گوندرلدوکی تفصیل
اولنمشدی بو سفر ظفر اثر اثناسنده فرمان شهنشاه بحر و بر
برله مقدما حوالی مصردن سویس نام محلده علی نیة الغزا احضار

وتجهیز اولنان سفاین دریا خزاین ایچون طوبخانه معموره دن
اسباب جنک وحرب کوندرلمک بابنده امر جهانمطاع خاقانی
بروز ایدجک آهن طبع واتش مزاج سنکین دل و
نارامتزاج ستون شکل ومار صفت اژدرها هیکل
ونهنک صلابت حصار افکن دیوارکن کشتی شکن
قلع مصحوب هدم اسلوب طوپلر عبرت نما بجلوشقه‌لر
ضربزنلر پرتقیلر ویرلوب طونماسی تمایوندن یکرمی قطعه
قادرغه ایله دیار مصره کوندرلدی ساحه نسیم ایله مصره
تسلیم اولنوب پاشای شایر ایله که فارس میدان معرکه
سرافرازی حارس ارکان تیغ بازی وشمشیر نوازی در
حضرت پادشاه عصر طرفندن سالها عزیز مصر اولوب
مداوات حیات بخش تدبیر دلپذیری ایله مزاج ملکه علاج ایدوب
شمشیر جانپوش ونیزه دشمن نیشی خوفندن کرک ومیش
حسن امتزاج ایلشردی دار قاهره دن سپاه خدا پناه
واولیا همراه جنود نصرت کاه وظفر انتباه جمع ایدوب سنه

خمس

خمس واربعین وتسعمایه محرمنک اون بشنجی کونی مصر محروسه
الفتحدن جانبندن توجه قلوب سفاین مدآیین کشایله بحر
قلزمدن صوب هند عزیمت ایلیوب ممالک هندستانه مستولی
اولان طایفه پورتقال ضلال آمال ملاعین خاسرین
خسران نوالک خذلهم الله تعالی ودمرهم دفع فساد وطغیانلری
نیتنه متوکلا علی الله العزیز الفتاح مساعی ریاح ظفر
افتتاح ایله فی الشام والصباح روانه اولدیلر

قطعه

جند شاهی وآن هند اقلیمنه — نصرت ایکا فرلری منصور اولا
فوق عیوقه ایره رایات دین — ظل ممدودی ابد منشور اولا
افتاب فتح ایله دفع ضلال — سر بسر اول مملکت پر نور اولا
ربع مسکون اکر شاهک دولتی — کون کون اوزره کونکی مشهور اولا
استانه قول اولن شاه اولوب — دشمن بدخواه اولن مقهور اولا

بو اثناده سدۀ سعادت سمات خاقانین وزیر ثانی مرحوم مصطفی پاشا
نشیمن فانیه دن کلشن سرای باقیه یه ارتحال ایدوب حضرت
خداوندکار ولایت منقبتک امر همایونلری ایله مسند وزارت

روم ایلی بکلربکیسی مشیر الدولة الخاقانیة ظهیر السعادة السلطانیة
ملاذ الانام ملجا اولو الافهام سیف الاسلام الصارم الصمصام
رافع بنیان مظالم جامع ارکان مکارم مشید قواعد مسلمانی
و دینداری ممهد رابطه دیانت و پرهیزکاری محیط دایره اقبال
مدار و مرکز کمال نوال آینه مقصودنمای ارباب مآرب مرآت
صفاافزای اصحاب مطالب صاحب رای مشکل گشای نکته دان
دقیقه ران حکمت ضمیر معرفت دستگیر اهالی پرور فضایل
گستر کان کرم دریای شیم خلق افعال نیکوخصال لیث
الوغا ضرغام الوری کهف الهدی الطود الشامخ محمد پاشایه
عنایت اولندی بلغه الله تعالی ما یشا که شهامت ذات
ستوده خصال ایله مشهور آفاق رزانت فکر متین و رای
گزین ایله صاحب الاستحقاق اولوب نتایج طبیعت عدالت
آثاری فهرست کارخانه آمالی ثمرات افکار اصابت شعاری
دیباچه مجد و معالی و وفور مناقب و خصایلی آرایش حرایر روزکار
شمول مراتب کرامت و فضایلی سبب آرایش صغار و کبار در نظم

طبعی

طبعی بر مرآت صافیدر بی غبار
چهره اقبال ایلر آشکار

ذهن پاکی محض لطف ذو الجلال
ذاتیله ایلر عدالت افتخار

مظهر احسان و خلق و منقبت
منبع الطاف و جود و اعتبار

خاطری ینبوع فیض فضل حق
یم افکاری در و گوهر نثار

دور ایچن دست عدلندن انوک
جور اغلر ظلم ایلر زار زار

روم ایلی بکلربکیلکی دخی امیر الامراء الکرام ظهیر الکبراء الفخام مسند
نشین شجاعت و دلاوری معدلت آیین و نصفت گستری
مبارز معرکه حرب و جنگ ببر دلیر نام و ننگ قاید جیوش الاسلام
صاحب العز و الاحتشام خسرو پاشایه احسان اولندی ادام الله
تعالی معالیه که شرف دودمان حشمت و وقار برگزین ابرار پسندیده
اخیار اولوب عنان توسن دولت و اقبال دست بازوی مراداتنه مطیع و رام در نظم

شیر عزم و ببر هیجا رزم کار
صیت قهرندن عدو درخوار و زار

فکریله جمع اولور جند نظام
رأییله جیش فتنه تار و مار

نور اخلاقیله مملو هر طرف
ظل عدلیله مشرف هر دیار

مرجع ارباب آمال و مرام
منبع عز و شرف قدر و وقار

خلقِ عالم سو لطفندن انوک — برمراد و بهره‌مند و کامکار

اناطولی بکلربکلگی دخی دیار بکر و کوردستان امیر الامرایی سپهسالار عظیم الاقتدار نامدارِ دولت مدار وسعادت شعار رکنِ رکین ریاست قاعدِ متین عدالت ونصفت مقتدای گروهِ اسلام پیشوای جیوشِ نصرت فرجام باسل و باذل کامل و فاضل اعقلِ عقلای دوران اکملِ کبرای عصر و اوان عضد الملة الزاهرة رستم پاشایه احسان اولندی زاد الله میامن سعادته که طایرِ مجد و اقبال همای مبارک فال جاه و جلال سراپرده بارگاهِ مفیض الآمالینه آشیان و مکان ایدینمشدر نظم

طالعِ مسعودی جیشِ صف شکن — رایِ پیرِ کامل بسیار فن
جو دله ممتازِ عالم بی نظیر — معدلت بابنده ذاتی ممتحن
خلقِ ظاهر قمو لطف و کرم — عدلیله نایاب اولور جور و محن
جنبه تاییداتِ حقه عز و جل — خاطری معموری اولمش در وطن
شویله مشهور اولدی ذاتی عزله — ویرمیه اول دکلو منصب ختن

دیار بکر بکلربکلگی دخی سرآمدِ اربابِ معالی مظهرِ فیضِ لایزالی رکن الدین بالی پاشایه عنایت اولندی ادام الله جلال رفعته که شانِ

بزرگوار

بزرگوارِ معدلت نشانی مرکزِ دایرهٔ عدالت و نصفت حلقهٔ محیطِ بسطِ شفقت و رافت اولوب ظهورِ مناقب و مآثرده اقدم و اقوم فنونِ شمایل و خصایلده اکمل و اتم طریقهٔ رزم و شجاعتده ثانی رستم طبیعتِ معارف خاصیتلری اکتسابِ علومه مایل آیینهٔ ذهنِ صور عالمنده چهرهٔ کمالات و فنون حاصل آرا و محمدت صفاتلری مسلکِ حقه سالک ذاتِ عصمت سماتلری کشورِ تقوایه مالکدر نظم

کانِ لطف و یمِ شیم دریا نوال — مظهرِ آثارِ حق و نیکو خصال
کلکِ معنی پرور و واسع بیان — شمهٔ اخلاقنک وصفنده لال
دورِ حکمنده رعیت پر امان — عدلیله ظلم و فتنه پایمال

روم بکلربکلگی دخی قدوهٔ اربابِ اقبال عمدهٔ اصحابِ جاه و جلال کشایندهٔ ابوابِ نوال نمایندهٔ چهرهٔ آمال ارقامِ خصالِ حمیدهٔ محمدت ارتسامی صحیفهٔ زمانه زیب و زین تعدادِ موادِ مکرمت و افضالی ذمتِ اربابِ مکارمده دین جلب ملک الامراء حسین پاشایه تفویض و تقلید بیورلدی نظم

طبعِ دریا فیضی کانِ منقبت — کفِ یم رشحانی بحرِ موهبت

باد لطفی بر نسیم روحبخش | تا نه اوکله شاخسار معدلت

ممالک محروسهٔ حضرت خلافت پناهیدن ولایت محمیهٔ اناطولی که
دودمان اسلام وشرع حضرت پیغمبر آخر الزمان در علیه صلوات
الله الملک المنان انوک حفظ وحراستیچون امرا صاحب اللوادن
سیواس سنجاغی بکی شاه ولی بک زید عزه محمیهٔ انقره ده اوتوروب
بعض سپاه درگاه عالم پناه ایله حمایت مملکت وضبط وصیانت
ولایت ایچون تعیین اولندی ودار السلطنة العلیة مقر الخلافة
السنیة محروسهٔ قسطنطینیه حمیت عن الآفات والبلیة
حفظی ایچون میر کبیر دولت شان ومعدلت نهاد ظهیر ذی توقیر نصفت
نشان ومحمدت معتاد مظهر عنایات واهب الرشاد ایدین ایلی
سنجاغی بکی فرهاد بک دام علوه یه امر اولندی وولایت
روم ایلنده دریا کنارلرینک محافظه سی لازم اولان یالیلره بعض سنجاق بکلریله
عسکر قوشوب محل خوف اولان حصون وقلاع نوبتچی بکلر قوندروب
ونهال امنیت وامانی زلال باغ نشو دمانیه چراغ بزم جهانبانی
والی مملکت صاحبقرانی نور حدقهٔ خلافت وکشورستانی نور حدیقه

١٣

سلطنت

١٤

سلطنت وفرمانروانی ثمرهٔ شجرهٔ اقبال وکامرانی
نوباوه دوحهٔ خسروانی گلدستهٔ روضهٔ جهانبانی مصباح صباح
سعادت واقبال مفتاح ابواب ابهت وجلال واسطهٔ عقد
پادشاهی گل بوستان فضل الهی نگین خاتم تاجداری عنوان
مناشیر بختیاری درّ صدف شاهی دری برج شهنشاهی
عضد الخلافة الخاقانیة شهزاده جوانبخت سلطان مصطفی طال بقاه
حضرتلری دخی سنجاقلرینک اطراف وجوانبنک حفظ وحراستی ایچون قونوب
ولایت موسی صیانتنده اولان قدوة الاعالی مستجمع جمیع المعالی
ذو الدولة الراسخة والعزة الباذخة مکرم جمهور الامم مبجل اعاظم
العالم راتب المهام الخاقانیة مکمل المصالح العثمانیة مالک ممالک
رزم وشجاعت سالک مسالک حزم وشهامت قوام الدین قاسم
پاشا دامت معالیه که نسلها مسند وزارت ذات بهجت الصفاتی
ایله مشرف اولوب علو شان وسمو مکان ایله آراسته مکارم اخلاقیله پیراسته در نظم

وصف اخلاقنی عاجزدر قلم | ذات پرضی درر محض کرم
لطفی اظهار وجود جود ایدر | عدلی ظلم اقلیمنه ویرمش عدم

مائن ظلنن هم عیش اولدلر   شیر وآهو بیشه ده گرگ وغنم
استقامت طبع یم رشحانک   زینی دارا آسته بی پیش وکم
باذل نوع نعم در عالمه   منبع الطاف ودریای شیم

مقدما واقع اولان سفر غنایم اثرده وندیک لعینه متعلق لوآء
مون مضافاتندن قلعهٔ انابولی که حدود اسلامیه ده لب دریاده
حصن حصین ثغر متین یکین اهل کین درشتراله پاشا
عسکر قلعه کشا ایله محاصرهٔ حصار مزبوره مأمور اولمشلردی
لیل ونهار کفار دوزخ قبور ایله رزم خصور بلوب دفعاتله
ارباب ناقوس غیرت وناموس ایچون طشره چقوب
جنک وقتال ایدوب میدان نبرد پر غبار وگرد اولدقده جهنمیلرک
عیون خیره سعیر منظورلری عذاب الیم ایله کوروبی
نور اولیجاق غازیلرک شعلهٔ شمشیر آفتاب یلمان برق تیغ مهر
لمعانلری شعشعه سندن مغرورلر مرور گرزگران عسکر
منصور ضرب بوزطغان گروه پرزور نیزهٔ روح مرور غزات
غیوت رأیت کلان ارباب شر وشور بر وجهله مقهور اولوب

مرارا بو وجهله قوشمه لر واقع اولوب اهتمام حضرت پاشای نصر
فرجام ایله بی دینلر پیاپی مغلوب ومنکوب دوشوب
حصارلرینه قاچوب متحصن اولورلردی اول اجلدن عسکر شیر کمین
ومعرکه مکان ایله موسی ایله پاشا قلعهٔ مزبوره نک
بعون الله الملک الغفور فتح واستخلاصی امورینه مأمور
اولدلر عادهٔ مسالک محبیه کماینبغی تدارک اولنوب مشار
الیه محمد پاشا ادام الله تعالی معالیه حضرتلری فرمان
واجب الاذعان ایله روم ایلی عسکریه محمیه قلب جوارلرنده
جمعیت ایتمکچون متوجه اولمشلردی اندر جانبندن دخی خبر وآرد
اولوب امراء دولت انتمانک محل اجتماعه وصوللرین اعلام آندلر
ماه صفر المظفرک اون برنجی کونی که یوم الاثنین در هنگام طلوع آفتاب
نور اکتساب اوآن ظهور مهر عالم تاب وصبح انتباهده
که سلطان جیوش کواکب آسمانی تنویر دوائر خاک
بلکه تسخیر مداین افلاک ایچون خنک گردون سیماب کون اوزره
سوار اولمشدی اول صباح حضرت پادشاه مهر ضمیر و

افتاب آیین شهنشاه روشن دل و پاک طبع و سعادت
قرینک خلد الله بنیان خلافته الی یوم الدین سعادت و
اقبال ایله عزیمت میمنت غایتلری محقق اولوب اسواق و
محلات شهرده تا نصف اللیلهدن زمزمهٔ خروش سپاه دبدبهٔ
نعال ستور سنگ تباه پیدا اولوب جند انجم نظیر عالم تسخیر
دنیا پیما جهان آرا نسیم مرور صبا عبور باد سوار
ظفر آثار شترکین شیرآیین آهن تن خصم فکن
خنجر میان شمشیر کشان تبرزین سپر تزیین نیزه یار
سنان گذار کمانکش رستم وش نریمان همسر اوتاغه سیر
نصرت کسب قوتاس اسب جوانمرد نه جوانمرد جهان ستانلر
جنگ و رزمده ببر ژیانلر بیشه شکن قغان ارسلانلر
کوه هارقتالن یلکر قپلانلر قوشون قوشون گروه گروه الای
الای صف صف درگاه معلایه جمع اولوب نیرو نما جنگ
آزما نهنگ آسا ثریا جمع دشمن قمع ملخ شمار مور حشر
دریا جنبان بحر جوشان جان فروش گرگ خروش تفنگ بار

نجق گذار مشهور آفاق ذی طمطراق یکجریلر شهبازلر قوچاقلر
طلب طلب فوج فوج جمع جمع گلوب حاضر اولدلر ارکان سعادت
نشاندن دستور فرخنده خصال و خیر آمال مشیر مبارک
فال و سعادت نوال خاتم الکشت دولت مهر نگین جاه و رفعت
صدر نشین صفهٔ صدارت زین گزین ایوان وزارت کیاست
سنج فراست گنج نصفت نصاب عزت جناب رفعت
مناب جلالت اکتساب شهامت انتساب بزرجمهر شان ارسطو
نشان آصف مکان معارف پناه فضایل دستگاه والی
ممالک لطف وزیر اعظم بالاطلاق والاستحقاق کهف الامم
ملاذ بنی آدم نظام العالم حضرت ایاس پاشا خصه الله تعالی
بما یشاء که حصول آمال عالمیان چهرهٔ مقاصد جهانیان مرآت
مجلای همم والا مرتبهلرندن نمایان مهر تابان احوال جمهور ناس
افق عنایات فواید اقتباسلرندن رخشان امور کافهٔ امم
تدابیر منفعت قرینلرینه عاید و راجع جملهٔ مصالح و مهمات
عالمه رای صواب افزالری مفید و نافع رخنهٔ قواعد بنیان متین

ملکه بنای اهتمام تشییداتجاملری معمار کامل مرضاء سوء المزاج ضعیف امتزاج
مملکت دارویی علاج آمیز انظار مرحمت آثارلری طبیب حاذق وحکیم فاضلدر نظم

علم وحلم ومجد وافکار گزین	لطف وجود ومکرمت رأی رزین
وصف ذات منقبت آثاریدر	زی کمال صنع رب العالمین
فتنه یاجوجنه رأیی سد اولوب	هر حوادثدن ممالک در امین
جمله عالم امرینه رام ومطیع	جون النن خاتم دولت نگین
مسند عزتده نائب مقتدا	اختیار خسرو روی زمین

دستور وفور دولت یار وزیر موفور الجبور سعادت شعار مشیر
مبارک تدبیر بوزرجمهر آثار فص نگین ابهت واجلال خاتم الخنصرین
رفعت واقبال مشید بنیان مرصوص الاساس وزارت
ممهد ارکان فلک مماس عدالت طراز لباس کامکاری
نجبه مقدمات بختیاری آصف برجیس رتبت آئینه جمال مکرمت
واسطه قلاده رفعت خلاصه کمال موهبت مطلع انوار ذکا
وبصیرت مجمع آثار فهم وفراست هما جاه مکارم پناه
همم دستگاه دریای کرم ونوال دیم مرادات وآمال نقطه

دایره

دایره جود مرکز سپهر وجود عماد وستون دین محض الطاف
رب العالمین مصداق مقال تعز من تشاء رکن رکین حضرت لطفی
پاشا یسر الله مایرید ومایشاء که نجوم زاهره علوم ایله
سپهر جاه وجلال فنون باهره کمالات ایله دیباجه کتاب
کمال ظلال سحاب رأی اصابت انتسابلری محروران شدت
نیران جور اکتساب ملک اوزره سایه بان دائیه بهجت مایه
تدبیر ثاقب سعادت سرمایه لری ایام مصایب فرجام
وظلم انجام مملکته رفیق شفیق مهربان زوایای خطه خاک
صیت نوال موهبتلریله مالامال رشحات جویبار مرحمت وعاطفتلری
سبزه زار قلوب برایایه مفیض الآمال والنوال در نظم

عزتیله اختر برج کمال	اکمل اخلاقله کامل خصال
کف یم بخششی ایدر فیض مراد	دست جودی آثاریدر دریا نوال
سعد کوکب نیک طالع بخت روز	برهما در ظل فرخنده فال
طبعی مرآت صفا افزادرر	ذات پاکی مظهر لطف وجمال
دور عدلنده مرفه در انام	فتنه شاکر جور وظلم آشفته حال

۱

کندولره مخصوص تازی سوار عدوشکار نیزه دار دشمن تباه
رزم خواه زرین کلاه شجاعت گنجینه پرکینه آیینه آهنین
سینه جوشن خلعت ذی شوکت از پای تا سر پرزینت
زرین خنجر پولاد شمشیر قولچاق بازو سپرکش تیرکش گیر
قیطاس افراس لجام قوتاس آلتون اوسکوفلو قوللر خدمتکار
ببرلر شیرلر قوی قلب دلیرلر برله باشقه باشقه قوللر
آلایلر صف صف یصایوب یرلر طوتدلر اعلام عالم گشا و جهان
ستان رایات نصرت آیات و خورشید درخشاندن
زرین تاج و آفتاب شعاع قمر دور گنش طور مهر التماع
آسمان شقه فرقدان منجوق عیوق سر یدی عدد عثمانیه
سنجاقلر که باشلرنده کلام قدیم ربانیه فرقان عظیم سبحانیه
مصحفلر کوتوروب حضرت خدایگان دین پناه یدی اقلیم پادشاهی
ایدوکنه اشارت و جلیه آسا مقبول سنجاق منع همسر
آفتاب فروغ درت دانه توغلر که چهار گوشه عالم شهنشاه
بنی آدمه مسخر و مسلم ایدوکنه بشارت اولوب آستان

سمی المکان اولکنده قدوم شهریار کامکار ظفرشکاره منتظر ایدی
بادرو صحرا آدو طاوس جولان میدان پیما شیر پیکر
شهباز عزم و عمر افزا آدم خصلت پری هیئت مجوهر عبای
مرصع غاشیه الماس بند یاقوت شقق لولو حاشیه
یدکلر پلنک نقش زرین یایوقلر اوزرلرنده شاهانه
اینه چمن مانندی سبزلرله مزین بدویه اتلر طویله پروین کبی
دیزلوب بر ساعت سعد همایون و وقت پیروز ظفر مقرونده
حضرت پادشاه ربع مسکون دولت و اقبال ایله بادپای هما
قطب ثبات صبا حرکات شبیه الطیر سریع السیر
آب رفتار برق گذار زرین زین مرصع رکاب بر رخش
دولت انتسابه سوار اولوب اوکلرنجه نیری سماء کامرانیه بدری
افق گیتی ستانی قرة عیون السلطنة ثمرة غصون الخلافة
همایان اوج شهریاری شهبازان بالا مکان کامکاری انوار
دین صاحب قرانیه مراکز دایره جهانبانیه اقطاب افلاک
عزت اشراف اخلاف جلالت نتایج مقدمات خسروانیه اثمار

دوحات شادمانی خواتم الخشت بهجت فصوص نگین تمکین وابهت
شهنشه آراکان عالمیان گزینکان جهانیان مفخری دودمان
عثمانیان ابناء خلافت انتماء پادشاه هفت اقلیم حضرت
سلطان محمد و سلطان سلیم شید الله بنیان معالیهما فی
دولة ابیهما لازال فی فلک الخلافة شمساً منیرا که بری آفتاب مطلع
سعادت بری مهر جهانتاب برج شهنشاهی بری آسمان دولتن
اختر مجد بری سماء سعادتن کوکب سعد بری باغ عزتده نهال
بهجت بری روضهٔ رفعتده سرو مرتبت در

قطعه

پادشاهک دولتنده ایکی بدر — دایما تابان اولوب پرنور اولا
سرو باغ سلطنت در هر بری — گل گبی خاطرلاری مسرور اولا
عمرافزا ویله عیش و نوش ایدوب — گونلری نوروز و عید و سور اولا
شفقت شاهیله مستعد اولوب — آفتاب مهرله منظور اولا
لوح محفوظ اوزره یارب هر بری — عمر بی پایان ایله مسطور اولا

هزاران شوکت و تزیین صدگونه ترتیب و دبدبهٔ خسروانه آیین اوزره
روانه اولوب عنبرلجه کوه وقار شکوه آثار نسیم دو صبا رو

پر

پر ابتهاج زرین تاج تیرانداز کمان فن سرفراز و بیاض دامن
سرو خرام مهیب اندام فرزانه صولة قدر ایله حضرت پادشاه
روی زمین صاحبقران تاج و نگین خسرو شرق تخت چارمین
افق چرخ برین دن طلوع ایدرکبی باب همایون تخت قرینیدن
ظهور ایدجک ثنا چاوشان سروش منزل قبهٔ آسمانه
واصل خروش صورنما بانگ دهل نالهٔ کوس برله گوش
روزگاردن قوت سامعه زایل صدای نقاره و فغان زنج نفیردن
گوش هوش شکسته و عاطل قالوب تفکجیلر خودمیدان
دیوانه قات برقات جناح جناح الگرنده مار شکل ناردرون
تفکلر ایله حاضر اولمشلردی اول دمده براغوزن فتیل
دیروب حدوث زمزمه دن اندام زمانه لرزان جرم زمین بو
زلزله دن متحرک و جنبان ایدی اسواق شهر گویا مسیل اولمشدی که
دریای آدم جوش کلوب فوج فوج مرور ایدن مردانه لرک گونا
گون سلاحلری موج موج گورنوب هر دلاور برهنک جان آهنگ
ایدی یا نهال وش آهن زبان نیزه لردن بدن ستان گذرلردن

نیستانه کوهستانه دونمشدی که هر زورآور انی بر شیر ژیان
و پیل دمان ایدی * جمال جهان آرایی حضرت پادشاه کشورکشایه
نکرانه ازدیاد دولت روزافزونی ایچون خیر دعایه مترقب اولان
پیر و جوان که درون دکاکین بهشت تزیینده جمع اولمشلردی
گلستان و بوستانه بکزردی که هر طرفده سرو خرام
نازاندام * ملک خوی * پری روی * کبک رفتار * لاله عذار
سمن خد * سهی قد * نرگس چشم * وجادو ابرو * چین زلف و شیوه خو
یوسف دیدار گل پیرهن * خوب شکل * لعلین لب * و غنچه دهن
گوزللردن * نازنین دلربالردن مالامال اولمشدی * بو اسلوب اوزره
هنگام طلوع صبح غرادن * تا ضحوه کبری یه دک حضرت پادشاه
سعادت دستگاه عسکر منصورله * درون شهردن عبور
ایدوب دولت و اقبال ایله ادرنه قاپوسندن متوجه اولدلر
زبان مسلمیندن صدور ایدن دعای اجابت * قرین چرخ هفتمینه
بلکه عرش برینه پیوسته ایدی بیت

شاد اولوب مؤمنلر ایتدیلر دعا	شاهنشه یارب هم منصور اولا

بارودن طشره صحرالر باغلر تلال و پشته لر * هامونلر شعاب
وفراز * وادیلر * گروه آدمدن مملو ایدی * بر طرفده زمرهٔ علماء فخام
فضلا که مستحضران آیات علوم * و مستفیدان انواع فنون
فارسان میدان معارف * وافضال حارسان سراپردهٔ
فضل و کمال * مدرسان مدرسهٔ تحقیق * نکته پردازان
طریقهٔ تدقیق * معانی شناسان * معمیات و رموز
جواهرفروشان * اصحاب کنوز در * بر جانبده گروه
شیوخ که صوفیان صافی ضمیر * خلوت نشینان عزلت
پذیر * طایران بلند پرواز کشف و کرامت * زایران کعبهٔ
راز و ولایت * معتکفان امکنهٔ حضور * باده چشان شراب طهور
متوطنان زوایای قدس * مقربان مجالس انس * در بر
گوشه دن جماعت درویشان که مسندنشینان فقر واز
چراغ داران مرحلهٔ نیاز * دعاگویان منازل * ثناجویان
محافل دررلر سوبسو جمع اولوب * درگاه مجیب الحاجات
جانبنه دست نیاز قالدوروب * حضرت پادشاه غزا آغاز

پادشاه دولتک افزون اولا | فتح و نصرت رایتوکه مقرون اولا
مرّ ذاتک کوهر عالمدر | حفظ حقده دایما مخزون اولا
سرفراز اولسن الف تک دایما | قامت اعدا همیشه نون اولا
دولتکله مملکتده آنوب | کون کون اوزره فتح کوناکون اولا
اولیای دولتک مسرور اولوب | هر زمان دشمنلرک محزون اولا

بو رسمه آیین عثمانیه * وقایع خسروانیه اوزره توجه همایون بیورب
اول کون اوتاق سعادت نطاق * وثاق بهجت وفاق * منازل
قدیمه خاقانیدن حلقه لو بیکاره قونوب دولت واقبال‌له مقر
سعادته نزول ایتدیلر * انده واقع اولان جوانب واطرافه بزرک
قبه کوه جثه * شهاب طناب * عالی قباب * کوناکون * خیام
ثریا نظام ایله شهر عظیمه دوندی

دشت

دشت وهامونی طوتوب اوردوی شاه | نا پدید اولدی زمین کزلندی راه
چتر اعلا ایله عالی خیمه‌لر | قوردیلر خرکاه لر میر وسپاه
سایه باندلر طوتدیلر عالم ظلال | اوجه ایرشدی اوجی بی اشتباه
آسمانی آل بیرقدن جهان | لاله زار ایدی همین فلکک نکاه

ایرته‌سی دولت واقبال ایله حلقه لو بیکاردن قالقوب منزل
ثانیه چتالجه چایری واقع اولدی * محل مزبور که جای لطیف مرغزار
شریف * صحرآسی صفحهٔ ملسا * صحن صفاسی بهشت آسا * کیاهی
سنبل وچمن وسمن * سبزه‌زاری پرشکوفه نسرین ونسترن
جویباری * ریاض عدندن جاری * هوای نسیم فردوسدن
ساریدر * اوتاغ همایون هما آشیان * اول مقر دولت
نشانه شرف ویردی * بعده کوچلوب * منازل ومراحل کچلوب
ماه صفر المظفرک یکرمنجی کونی * منزل میمنت حاصل دار السلطنه
محمیه ادرنه اولوب * مدینهٔ مسفوره که اعظم بلاد وامصار
اشهر مداین ذوو الاشتهاردر * سواد مصر معمور * درونی
پرعمایر * وقصوری بی قصور * اطرافی جنت آسا * بهشت سیما * باغلر

جوانبِ حوالیسی حدائقِ خلد نظیر لطیف صحنگاهلر برجابندن آب توجه
برطرفدن نهرِ مرج طرفِ آخردن رودِ نیل ورودِ آرده
لیل ونهار جنّت وجو ایدوب بو نهرِ بزرگوارِ آبِ رو
تحصیل ونثار ایدوب انهارِ ثلثهٔ عظیمه حلقه کردار شام و
سحر حوالیسنی دَوْر ایدرلر هر بری بیک کناری روضه اسلوب
وجنّت ترتیب بهشت آیین و فردوس ترغیب باغچه لرکه هر گوشه‌سی
گلستانِ غریب نغمه ستانِ بلبل وعندلیب ظرف ظرف لاله زارلر
سنبللر غنچه لر شقایقلر سوسنلر چمنلر نرگسلر چکدملر
نسترنلر سروِلر تازه نهاللر خوشبو رنگین گوناگون چیچکلریله مزیندر

مثنوی

ماحصل بر شهرِ درجنّت مثال	صوی کوثر سلسبیل و یا زلال
بی نظیر و جای دلکش خوش هوا	روح بخش و راحت افزا پر صفا
کعبهٔ اُنس وصفا جامعدری	قدسیدر گر و بیلر ساحلری
هم بنای محکم و ثابت قرار	ایچی طاشی سرو کبی پر مناز

مزبور توجه‌کنارنده حضرتِ پادشاهِ علیین آشیان وعالی
مکانک عمّر الله عمایر سلطنته سرای سرورنما تختِ معلای نما

جا

جایلری که واقع اولمشدر غالبا وضع بدیع ایله نمونهٔ بهشت
خاکِ پاکی عبیر وعنبر سرشت روضهٔ علیای محسودِ ارم
هر دوحه بالاسی انس جوایله مغتنم کیاهی سنبل وضیمران
وشقایق وچکدم ازهاری لاله ونسرین سوسن ویاسمین
وغنچهٔ پرنم در اطرافی دروینی زیبا اندام الف قامت
خرامان مقبول الطبع سروِلر بلندسر هواهمر افاقده
بولنماز علاّی قواقلر سلطانی سکودلر ثمارِ گوناگون ایله
مشحون تازه نهاللردن مملو اولوب حضرتِ پادشاهِ بلندجاه
سعادت واقبال له گلستان سیرین اتدکلرنده سبزه بدن
نازک تن دزین دزین سروِلر گویا یول بکلر سلامه طورمش
بکلردر باغبانِ زمین قدومِ شهریارِ جم تمکین ایچون یوللرینه چمندن
قطیفهٔ خضرا دوشیوب یمین ویسارده کللر درهم ودیناری
چوق خواجه لر گبی غبارِ قدمِ توتیا شیم لرینه سیم وزر نثار ایدرلر
سو بسو مرغانِ صاحب الالحان ناله وافغاننده قمریلر آیین و فریادده
ماحصل راز و نیاز معدنی غلغل کاینی هر شاخ تازه

بر بلبل دکانیه در حضرت پادشاه کامیاب سعادت نصابک
اوتاق همایونلری سرای بهجت مقرون جوارنده قوریلوب
صحرای نمازگاه خیام ثریا نظام سپاه ایله مثال روضهٔ
برین اولمشدی حضرت پادشاه فتح معتاد مقدما عساکر
اسلام پناه ایله دار السلام بغداد فتحی ایچون عنان
عزم ظفر رشادلرینی عراق عرب سمتنه منصرف بیوروب
خاک برج اولیا شرف تمستور پادشاه کشورگشا ایله
مستسعد اولدقده دیار بصره حاکمی مغامس اوغلی راشد که صاحب
خطبه وسکه امیر ذی شان اولوب استان سنی الارکان
قبلنه عرض عبودیت واخلاص ایتمشدی پادشاه بسیط ارض
ظل الله فی کل الاقالیم بالطول والعرض الواجب دعاؤه عند اقامة
النفل والفرض حضرتلرینک سدهٔ والاء اقبال مرجع وکبری
التجالری قبلنه مانع نام اوغلی گوندرمش ایدی محیط ادرنه ده
اوردوی همایونه ملحق اولوب وهم روم ایلی بکلربکیسی خسرو پاشا
اناطولی انک عسکر ظفر رهبری ایله کلیبولی معبرندن عبور ایدوب

عسکر

عسکر منصور ملاتیه اولدلر اول اجلدن ماه مذکورک یکرمی
یدنجی گونی دیوان همایون اولوب جمله ارکان معدلت بنیان
عتبه علیا وکافهٔ اعیان سلطنت سنیهٔ والا درگاه معلایه
حاضر وجمع اولوب موسی ایله بکلربکی ایله اناطولی امراسی بساط
بوس حضرت پادشاه ظفر مانوس ایله مستسعد اولوب قاعدهٔ
مالوفهٔ عثمانیان اوزره بکلرک پیشکشلری عواطف علیهٔ
پادشاهانه دن بو دفعه کندولره احسان اولندی قطعه

شاهمز دریا کبی در فی المثل — فیضی جود اهلنه عام ایلدی
بر خزینه جمع اولوردی بی عدد — قوللرینه گنج انعام ایلدی

مشار الیه بصره قاصدی مانع دخی میر محمد نام وزیری وقاضی
عسکریه یوم مزبورده دیوان همایون شوکت مقرونه گتوریلوب
صرصر سیر وصبا سرعت باد قدم صحرانوردی زیبا طلعت
اب روان سیل پویان بلند گردن متناسب الاعضا قوی
البدن مشعشع تازیلر بدوی اتلر طریفلر سوزن زبان
جگرسوز تیغ بیلان اتش افروز نای بن نیزه نهال قد

زرین لون خونریز قماش کوندرلر ایادی عنبر بانده دسته
دسته طوتلوب عرصهٔ دیوان کویا صحن نیستان ایدی
کران بها متاعلر کوناکون قماشلر صدف صدف لولولر
مرجانلر قندهاری و مرمرشاهی دستارلر دلبندلر هندی
پیشکیرلر مرطبانیلر ایله انواع مربالر عطر یایدن شیشه
شیشه بخورلر عبیر و عنبرلر نثار اتدلر بیت

عرصهٔ دیوانی زین اتدی بلک	قیمتیکیم چشم بخو میله فلک

عربلر تقبیل پایهٔ سریر دولت مصیر ایله سرافراز اولوب امیر
راشد طرفندن سنن سعادته عبودیت و رقیت عرض ایدوب
صاحب قران عصرک عرصهٔ درکاه سعادت دستکاهلرینه
بصره مفتاحلرین کتوروب مملکتلرین تسلیم اتدلر عاطفت و
مرحمت کیتی ستانی که حضرت پادشاه جهان پناهک لازمهٔ
طبیعت جود منقبتلری در دریای کرم و احسانلری تموج و ترشح
ایدوب اول ولایتی برقرار سابق مزبور امیر راشده تفویض
بیوروب برات بهجت آیات ایله سنجاق ظفر سمات احسان ایلیوب

اوغلنه آدملرینه فاخر خلعتلر ویرلوب حسن اجازت همایون
ایله یرلرینه کوندرلدی بو زمانه کلنجه حضرت پادشاه خلافت
پناه اشتردها بک کلامنک مفهوم حکمت لزومیله عمل بیوروب
عزیمت ظفر غایتلری نه جانبه ایدوکی مخفی و مستور اولوب السنهٔ
ناسده هنوز دخی مذکور اولمامش ایدی مکر ولایت مولدوکه
قره بغدان دیمکله مشهوردر واسع و معمور مملکت اولوب برجانبی
حدود اسلامیه دن تونه صویی ایله محدود اولوب برطرفی
انکروس منحوس ولایتنه جانب آخری دخی لیه دیارنه و بر
کوشه سی دشت قپچاقدن تاتار مملکتنه ملاحق اولور کثرت
اقوام دوزخ مقام و فرت طوایف مسیحیان هزیمت
انجام ایله سایر ملل نصارادن ممتاز و فایق ایدی حضرت پادشاه
غزا آثارک جد بزرکوار فردوس آشیانلری جناب جنت مکان
مرحوم سلطان بایزید خان انار الله برهانه حضرتلری ولایت مزبوره
تونه صویی دریایه متصل اولدوغی محله قریب تونه کنارنده معظمات
قلاع ممتنع العروجندن کلی نام حصار سپهر بروجی ایله روس

بانوس منکوس دیارندن جاری اولور تورلو صویی دیمکله معروف
نهر دریا وسعت وبحر بسطت یالیسنده واقع اولان آقکرمان
نام قلعه لرینی شمشیر بران ظفرنشان ایله فتح ایلیوب
کشور اسلامه منضم قلدقده اول زمانده واقع اولان کافرلر
استان رفیع البنیاندن استیمان ایلیوب خزانهٔ عامره یه
سال بسال بر مقدار مال ویرمکه ملتزم اولمشلرمش تاریخ
مزبوردن بروالی هذا الایام ظلال عنایات علیهٔ سلاطین آل
عثمانده مستظل ومرفه الحال اولوب لکن دیدهٔ بی نورلری مشاهدهٔ
شعشعهٔ ظفرنیام اهل اسلامدن محروم اولوب وهم
سنین ماضیه ده اجداد عظام خلد خرام حضرت پادشاه شریعت
انتظامدن سلطان باهر البرهان خدیو کافرستان ناصر
ارباب ایمان سزاوار مغفرت ورحمت بی نیازی فاتح
قسطنطنیه ابو الفتح سلطان محمد غازی نور الله مرقده
حضرتلرینک ایام همایون نصرت مقرونلرنده برنچه دفعه عساکر
مسلمین وجنود موحدین ایله اول دیارده جهاد وغزا اولدقده

زمرهٔ نصارا زادهٔ کفار بغدان خاکسار اهل پیکار ومرد کارزار
ابطال مبارزلری میدان جنگده مار ضمار اولوب مرحوم مشار الیه
سلطان محمد خان ایله قتال ایتمکله غرور فرعونیلری طبیعت
خسران خاصیتلرنده مضمر ومرکوز اولمغین کثرت اعداد کفر مواد
وفرت جنود ضلالت معتادلرینه اعتماد ایدوب ویوده لری
اولان تیره نام لعین خسره حرام پلید عنید نار مقام وخذلان
انجام که دایرهٔ شقاوتده مرکز طغیان وفرد تمام اولوب
عصیانی محقق اولمشدی اوامر علیهٔ پادشاهانه یه امتثالده
اعوجاج اوزره ظاهرا مطیع حقیقتا عاصی صورتا منقاد
سیرتا قاصی اولوب اعدای دین ایله مراسله وپیغام دشمنان
صاحب کین ایله منافقه والتیام ایلیوب شنایع وفرد ذاتنه نهایت
قبایح اعمال وافعالنه حصر ونهایت اولمیوب امرنده تغافل و
اهمال موجب اختلال امور ملک وملت اولدوغی ضمیر منیر شهریار
دریا دلده آفتاب جهانتاب گبی روشن ومبین اولدوغی اجلدن
عنان عزم صاحبقرانی دیار بغدانه منصرف ایدوکی ظاهر ومعلوم اولدی

اولا سفر اسبابنه مباشرت اولنمقده سمندره و ینکجوی و
سلسره جانبلرنده تونه کیلری یاپلوب مرور غزات ایچون جسر
همایون بنا اولنماق تدارک اولنمشدی ولایت بغدانه عبور
اولنجاق یوللردن ساقجی اسکله سی دیمکله معروف معبرکه
جمله معابردن اسهل وانسب ایدوکی ارباب خبرت و بصیرت
تقریرلریله معلوم اولوب لاجرم امراء دولت ابدیه احکام جهانمطاع
لازم الاتباع ایله بنده کان سده ثریا احتشامدن اولاقلر کوندرلدی
منازل شناس و مراحل استیناس قولاغوزلار تدارک اولنوب
محروسه ادرنه دن ماه مزبورک یکرمی سکزنجی کونی دولت و اجلال
و عزت فرخنده فال عساکر دریامثال ایله توجه ظفرمآل و
عزیمت نصرت اتصال بیوردیلر شاه فلک سریر آسمان سیران
منازل سپهر سریع الدورانی قطع اتدوکی کبی حضرت پادشاه
عظیم الشان کامکار صاحبقران دخی عساکر دشمن شتانله
هر روز برجایکاه جنت مکانی تشریف ایدوب صحرالر طاغلر کوهسارلر
بتاقلر وادیلر دشت وبیابانلر آشوب محنا رضای حضرت

واهب الآمال ایچون تعالی شانه وتقدس کرم و سرد مشقتنه
تحمل و غبار و کرد آلامنده صبر جمیله توسل ایدیلر شوکت و اجلال ایله
سلطان جایری نام محله کلندکده مرقوم ولایت بغدان اولان پتره ایستیلای
بهراس لشکر انجم قیاسدن لرزان اولوب تجسس احوال پادشاه
ظفرخصال ایچون اعیان امراسندن قاپوجی باشیسی ایله ترجمانی
ایوانقویی بارکاه اعلایه بعضی سمورلر و طوغانلر ایله کوندرمش محل مزبورده
کافرلر پیشکشلرین چکوب عنان خسرو صاحبقران کامرانک توجه
آفتاب سیرانلری کندولرک اوزرلرینه ایدوکی تحقیق بلوب مزبور کافر
ذکر اولنان ترجمانی لعین مقهوره کوندروب درکاه سعادت دستکاه
جانبندن دخی برآدم قوشلوب سده سعادته کلوب اطاعت ایچون دعوت
اولنماق بابنده تضرع واستدعای عنایت ایتکین بامولی مقام شفقتدن
مشمول دایره رأفت مقبول اولوب اول کونک ایرته سی اوتاغ
همایون ظفرمقرون دونه نام محله شرف سکون ایتمشدی یوم
مزبورده مقهور مزبوره حکم جهانمطاع یازیلوب کندونک خباثت
افعالی و عصیانی و دایره ضلالدن کمال شقاوت وطغیانی

اولدوغی اجلدن ازالهٔ فتنه وفسادی ایچون عساکر ظفر معتادله
اول مملکته عزیمت عالی نهمت اولندوغی اعلام اولنوب لکن بونلر که
ما مضی گناه وذلته توبه وانابت ایدوب اوامر علیهٔ همایونه من بعد
تمام اطاعت اوزره اولوب کلوب درگاه عالم پناه ترابنه یوز
سوروب مطیع ومنقاد اوله‌لر عواطف پادشاهانه دن بهره مند
اولورسن دیو امر اولنوب اول ولایتک احوالنه واقف اولان
ارباب خبرت وبصیرتدن کفه امینی سنان چلبی گوندرلوب رایات
ظفر آیات خسروانه ایکی کون بر منزلدن قرار اتمیوب علی وجه الاستمرار
یورنوب ماه مبارک ربیع الاولک یکرمی ایکنجی کوننده سعادت و
اقبال ودولت فرخنده فال ایله تونه یالیسنده مزبور ساقجی الکه سنه
نزول همایون ایدلر دیوان عدالت مقرون اولوب وزیر آصف نظیر
مشیر خبیر خیر تدبیر دستور دولت ظهیر وظفر یار وفتح آثار
مشار الیه محمد پاشا بلغه الله الی ما یشاء روم ایلی عسکریله
اوردوی همایونه اول محلده ملاقی اولمشلردی امراء گزین ایله حضرت
پادشاه روی زمینک بساط بوس سعادت مانوسلری ایله مستسعد

اولدقده

اولدقده روم ایلی بکلربکیلکی عنایت اولنان خسرو پاشا دام اقباله
اناطولی عسکریله اولوب هنوز اناطولی امیر الامراسی کلوب وصول
بولمامشلردی فرمان واجب الاذعان ایله خسرو پاشا روم ایلی
عسکرینه واروب اناطولی مبارزلری که اول ظهور دولت عثمانیه
هنگام بروز سعادت گیتی ستانی وجهانبانیده مفتاح کلید جهاد
مصباح صباح فلاح ورشاد واقع اولوب اول زماندن الی یومنا هذا
پادشاه ظفر قرینک صاغ جانبلری انلره مخصوص اولوب اصحاب
یمین زمرهٔ مؤمنین ومتقین درلر دایما بدرقهٔ فتح وظفر اول
جانبه طوروب بکلر لاجرم اندوک مقدّلیسی زیور
رای متین ایله معمور حسن اخلاق بدیع الآفاق ایله مشهور
جبین سعادت قرینلرنده نور ایمان لمعان وتابان اولور حسب
دولت اولماق عادت علیه قدرت باریده امر محقق
اولدوغی اجلدن سوق الهی ایله اول طایفه ناجیه نک
ضبط وحراستی مار الذکر محمد پاشا ادام الله تعالی معالیه
حضرتلرینه تفویض بیورلدی مزبور ساقجی زمان سابقده

عظیم شهر اولوب سورِ محیط دوز ایله نادرِ عصر ایمش حوادث
سنین واعوامدن اهالیسنه تفرّق واضطراب دوشوب
ابنیهٔ رصینُ البنیانی مرورِ ایّام ایله خالی وخراب اولمش
لکن بغدان وتاتار مملکتلرینک ولیه وچه وانکروس و
روس ولایتلرینک مشهور وقدیم اسکله‌سی اولوب
اموالِ عظیمه حاصل اولور ممر دراب تونه که مجمعِ انهار ومیاه
اولوب تقریبا بیش آلتی آیلق یولدن جاری اولور صودر
درجِ ماضیه ده مسطوردر که حضرتِ پادشاهِ اقالیم‌ستان
آلمان غزاسنه توجهِ همایون بیوردقلرنده بچ شهرینک کنارنده
مشاهده اولنان تونه که ساقجی اسکله‌سندن قیاسا
ایکی آیلق یولده واقع اولمشدر یمین ویساردن انهارِ
عظیمه که کلور تونه‌یه داخل اولور اصلا تفاوت ایتموب کثرت
وقلتده مساوی کورنور عریض وعمیق دریا وسعت
بحر بسطتدرکه نیل وجیحون اکا نسبت جزوی جدول
ومای مستعملدر توجهِ پادشاهِ مبارک سفر سمتِ بغدانه

مقرر

مقرر اولیجاق عبورِ عساکرِ نصرت اثر ایچون مزبور اسکله‌ده
بر معتبر معبر بنا اولنماق مهم اولدوغنه بنا فرمانِ خسروِ
صاحب قرانِ زمان ایله جسره لازم اولان آلات و
اسباب وکمیلر احضار اولنمشدی سلستره سنجاغی بکی
مباشرت ایدوب مدتِ یسیرده کمیلر اوزره ایکی جانبدن
کشیده و ممدود آدم بدن آهن تن زنجیرلر ایله بغلنمش
بر صراطِ ثابت القرار بنا ایلمش که پیرِ کهن سالِ روزکار
نظیر ومثالندن خبردار اولمیوب وقایعِ ملوکِ ادوار پیشین
حوادثِ سلاطینِ روی زمین وصاحب قرانانِ مسندنشین که
بطونِ صحایفِ تواریخ آرایش اوصافِ محمدت اتصافلریله
تزیین بولمشدر معلوم دکلدرکه دخی بر پادشاهِ عظیم الشان
عساکرِ دریا خروشان ایله نهرِ بی پایان اوزره بویله
بر جسرِ کهکشان نشان بنیاد ایدوب دیارِ اعدایه مرور
ایتمش اوله پادشاهِ کشورکشانک اکرچه وقایعِ سابقه
برنیجه دفعه عسکرِ منصورله تونه‌دن عبور ایچون جسورِ همایون

بناسنه فرمان شرفلری صادر اولوب عجیب وغریب
کوپرولر بنا اولنشدی اما بو جسر مصون الاختلال عدیم الامثال
واقع اولوب طولی ادراکنه مدبصر عاجز وقاصر
عرضی درکنده عقل عریض النظر غیر ماهر کویا صفحهٔ
ارض مستوی آب روان اوزره مفروش ومبسوط کوه پیکر
کمیلر طلسم آبی ده فرضا کجنکلر اژدرها لر کبی هر طرفدن زنجیرلر ایله
مربوط ایدی تقریبا اون بیک مقداری سوار قطار قطار
اشتر واسب بارکذار بر دفعه ده مرور ایدردی اصلا منقلب
وجنبان اولمیوب متن رانج وراه واسع اولمشدی امر لازم
الاذعان ایله مقدما اقنجیلر اول سبیل وسیعدن مانند سیل
ارض بغدانه عبور عقبلرنجه غزات کمات ممندن ایله سایر روم
ایلی غازیلری بکلری وسنجاقلری ایله طبل ونقاره لرین چالوب
کروه کروه اوته جانبه کچوب اول طلوع مهر رخشاندن و
قت غروب افتابه ابتدادن شام صبح انجامدن هنکام
ظهور خورشید جهان تابه دکن عسکر انجم شمار وستاره

مقدار

مقدار لیل ونهار علی وجه الاستمرار اول حوالی یه عبور
ایلدیلر ماه مزبورک یکرمی طقوزنجی کونی علی الصباح که شاه
صحن آسمان میدان خسرو کامران سپهر جولان یعنی خورشید
تابان روشن لمعان خنک چرخ فلک سیران ونورافشانه
سوار اولوب خسرو زنکبار ظلمت آثار لیلی عرصهٔ عالمدن
اخراج قصدینه انهار سیماب کون سماده بروج جوزا قرین
وکشتی پروین آیین اوزره کورنان جسر کهکشاندن مرور
عزم ایتمشدی اول دم سعادت قدم ومیمنت شیمده
حضرت پادشاه معبود پناه وسلیمن سپاه خداوندکار
نصرت دستکاه وفوز انتباه دخی حشمت واجلال ایله سوار
اولوب ساعت سعد سعادت شعارده جمله ارکان دولت
آثار وکافهٔ معظمات محمدت افتخار ایله قاعدهٔ مقرر جهانبانی
اوزره یمین نصرت قرینده ویسار نصرت شعارلرنده اغالر
شهامت وحشمتده یکتا منزلت وقربتده همتا همتالر هر بری اوج
رفعت وعزتده بلند پرواز سایهٔ حمایت خسروانه نظر

کیمیا اثر ایله معلی و ممتازلر در رکاب سعادت اکتسابلرنده
پیاده اولوب اول کوپریدن مرور ایدوب زمین بغدان ظل
ظلیل حضرت یزدان ایله دار الامان اولوب اول کون
فرمان پادشاهی ایله جمله جیوش وجنود وسپاه وکافه
عساکر و میران مملکت پناه صاغ وصولده صفلر یصایوب
عرض لشکر بویرلشدی چتر همایونک باشنده جانب یمینده
سپاهی اوغلنلری جماعتی وصاغ علوفجیلر وغربا و یمین وجانب
شمالده سلحدارلر وصول بلوک علوفجیلری ایله غربا و یسار ایکی
جانبدن سور حصار کبی دیزلوب آلایلر بغلدلر نه الای دریای
ادم موج نه ادم شیر پیکر دلیرلر فوج فوج جمله اندام وبدنلری
پولاد واهن صف شکنلر عدوفکنلر خفتان پوشلر جوشن
خروشلر نیزه دست سپرداشلر زره تنلر تیرزنلر چالاک چلعت رستم شوکتلر

نوجوانلر تازه بخت و پیر جنک — لجه آشوب و هیجایه نهنک
سرفراز و سرو قد و پیلتن — زوربخش و رزم جو مردم فکن
رستم و افراسیاب و اردشیر — هر بری میدان جنکه نره شیر

کیقباد و بهمن و داراب کبی — قیصر و بهرام ایله کسرا کبی
حشمتیله خسرو پرویزلر — قانصو و تیمورلر جنکیزلر
شهریار تاج بخش بنده یی — امرنک فرمانک افکنده یی

اندر نهایت بولدوغی محلده وزرای آصف آرا صفدری ایکی
جانبدن زرکلاه وزرتیغ وزرخنجر اسکوف پوش واهن
دراغوشش وپولاد سپر نزاقلو یایلو عربی اتلو زرین صوغوجلو
مرصع یوکلوکلو قوللر باشقه باشقه قوللر صفلر بغلدیلر

دیزلوب مردانه لر شهبازلر — اوج رزم ایچره بلند پروازلر
جنک میداننده لعبت کوستررلر — ریسمان نیزه ده جانبازلر

کروه ستاره شکوه وزرا منتهی اولدوغی محلک صاغنه جانبنده
مار الذکر اناطولی دلاورلری بنیان مرصوص ورصین کبی تپه
ونامون وجباله اوزانوب بر صف آراسته بغلدیلر که نزاران
نزار الوان نیرنک نشاندن رنکارنک پراقلر ایله پیراسته
کویا قوایم ستور اوزره بر سور معمور ایدی که بدنلری آهن تن
صاحب جوشن دلیرلر یا بر کوه ممدود ایدی که غیر معدود و

نامحدود نیزه لردن کوندرلردن کوهستانه بکزردی برسدِ سدید
دایرهٔ مسلمانی باروی مدید حونِ دین داری ونکهبانیسی
ایدی که تزلزل واضطرابدن مصون حصنِ حصین عنایت
ربّ العالمین جلّ جلاله مقرون اولمشدی صدرِ لشکر کشور
کشاده مشارٌ الیه محمد پاشانک یمین ویسارنده امراءِ عالم آرا ایله
قطارلرنده رایاتِ ظفرآیات واعلامِ فتح سمات سنجاقلر
آلای بایراقلری ایله توغلر ایله طلب طلب قوشون قوشون قدوم
شهریارِ کامکاره مترقب وناظرلر ایدی اول کروهِ ظفر منزل
اوجنده انلره متصل روم ایلی اقینجیلری که لشکرِ مور حساب
وتالان اکتساب جندِ ملخ شمار وبارانِ نصاب در مقتدالری طریق
جهاد وغزاده پیشوالری میخال اوغلی خضر بک که دودمانِ آل
عثمانک اوتادِ جهاد معتادندن اولوب آبا واجدادِ غزا نهادینک
ثمراتِ جدّ واجتهادلری ایله روضهٔ دین آباد اوله کلمشدر
قورد تقیه لو تختفلقانلو قرتال قناتلو آیو دریسی پلنک
قفتانلو بیوندن بیلکرنن سیدی غازی بکرلکلو مقوللو

٢٠

کربلا

کربلا تسبیحلو چقرق مهمزلو آتلریی زیللو الکری بردستهلو
صاقللو اشکالِ غریبه ایله مشکل دولر دیوانه لرکه غزا
میدانینک باش آچق پهلوانلری کوهِ جهادک پلنکلری قپلانلری
کروه کروه صفلر طوتدلر طرفِ یسارده روم ایلی عسکری که
دریایِ بی پایان ومحیطِ بی کران ایدی که حمزه وار علی کردار
مسلّح جبه دار جوشن پوش وخنجر کذار جرّار بهادرلرک
اشعهٔ یمانِ تیغِ درخشان ایله لمعهٔ نیزهٔ جانستانلری
موج موج کورنوردی پرمهابت صنوبر قامت کوندرلردن
آلایلر کوهستان ایدی که دلیرنده سرتاسر غضنفر هیجا
مقر میدان مکین صاحبِ تمکین زورمند جنک آور وغا
پرور ارنلر غازیلر شیرلر اژدرلر ایدی طلب بر طلب
قات بر قات طوروب کویا اول فلوات عرصهٔ عرصات ایدی که
آدم آوازی آتلر کشنه سی بیراقلر هنکامه سی جبه وجوشن
چقلدیسی کوشِ هوشِ کایناته اضطراب ویرمشدی صفلر قوشونلر
آراسته قیلوب سینهٔ الاین میرِ میران موما الیه خسرو پاشا

یلو یمین و یسارده بکلر سنجاقلر چوزوب آلتون تاج زرین کمر
مرصع یوکلک میدان رزم و جنکده یوکرک قوللر خدمتکارلر ایله
طورشدی عدد عسکر ظفر در عدده حقیقت حال بو صحیفه صدق
مقاله ثبت و ارقام اولنسه اکرچه سامعیندن اهل
انصاف اولانلر کزافه حمل ایتمیوب جور و اعتساف اربابی
لافدن عد ایتمک احتمالی بعید دکلدر که اکثر عادت مورخین
اغلب شیمه واصفین اوصافده مبالغه در فاما تعیین مقدار منصف
حق مداح دخی بالضروری مستلزم انکار و باعث ظن دروغ
بی فروغ اوله دیو احتیاط اولنه رق اجلالیان ذکر اولنمدی بو اسلوب
غریب ترتیب عجیب پادشاهان جهان خسروان زمین و
زماندن تا ابتداء نشاء عالم و ظهور دور بنی آدمدن الی
یومنا هذا نه شرقده و نه غربده نه جنوب و شمالده نه خطا و
کشمیر و ختنده نه چین و ماچینده نه هند و سند و زنکبارده و نه
حبشده دخی بر پادشاه جهان پناهه نصیب اولمش دکلدر حضرت
صاحب قران کیتی ستان خدیو مهربان آفتاب تابان ملک

جهان

جهان ابده الله تعالی الی ابد الدوران اوکلرنجه شهبازان
میدان کامکاری تکجیان عقاب شکار نامداری کروه دریا
شکوه صولاقلری یکچریلری ایله سعادت و اقبال ایله اول
ایکی صف استوارك ما بیننده قوللرینه سلام ویروب
شرف التفات همایون ایله هر برینك قدرینی فرق
فرقدانه ایرشدوروب اوتاق ظفر وفاقلرینه وارنجه مابین عسکردن
مالامال ایدی دولت و اجلال ایله منزل همایونلرینه واروب قرار
ایلدکلرندن صکره سنان چلبی امر عالی مقتضاسنجه مرقوم لعینه
واروب بایش بازاری نام شهرنده ملاقی اولوب فرمان جهان مطاع
اعلام ایلدکده طبیعت خباثت سرشتنده مرکوز اولان طغیان و خیانتن
ظهوره کتوروب سده سعادته اطاعتدن امتناع بلکه عساکر ثریا
اجتماعه مقابله ایتمکه انواع کید و فساد ایقاع و اختراع ایدوب شافی
جوابه ویرمیوب مکر و قصدینی قاصد مزبور کلوب خبر ویرمشدی
بر محلده سکون و قرار اولنیوب لشکر کافر شکارله اوزرینه
عزیمت اولندی ماه مبارك ربیع الآخرك آلتنجی کونی انهار

کبارِ کفارزدن برود دیمکله مشهور نهرِ سیل ورود کنارینه
کلنوب آبِ مزبور دیارلیه دن وسطِ ولایتِ بغدانه جاری
اولور صحیفهٔ ارضه کشیده بر جدول مسطوردر افکارِ عقلا کبی
عمق کمالِ صعوبتِ عبورندن قاطعِ طریق کثرتِ غمراتِ وکلدن
مانعِ شناء چارپایِ قوایم رفیق ایدی لاجرم اول آبِ سیل
شتاب اوزره دخی بر جسرِ مشیّد الارکان بنا اولنمق لازم
کلدیکی جهتدن دستورِ فایق الاقران آصفِ صاحب
قرانِ زمان مشیرِ ارسطو حکمت و لقمان بیان صایب تدبیر
ممالکِ تسخیر وزیرِ باتوقیر پادشاهِ عالمگیر حضرتِ لطفی پاشا
که فارسِ میدانِ ابهت و اجلال حارسِ ایوانِ سعادت و اقبالدر
اول محله واردلوغی آنی کوپری امرینه اقدام ایله مباشرت
ایدوب زمانِ قلیلده بر جسرِ بدیع الاسلوب صراطِ منیع و وسعت
معهود بنا ایدوب ترتیبِ مسطور اوزره عسکرِ منصور نهار و
لیلده مرور و عبور اتدلر محلِ مزبورده روم ایلینه آق دکز
یالیسنده کفارِ خاکسار مملکتنه قریب اولان قارلولیلی

سنجاغی بکی حسین شاه بک که میرِ دانا و دانش پرور هنر هیجا
هنر کستردر امرِ همایون ایله سنجاغنک حفظ و حراستنه مأمور
اولمشدی میرِ مشارٌ الیه جانبندن اولا قدر واردلوب
کفارِ خاکسارِ جهنم مدار اشرارِ جحیم منزل و دوزخ قرارکه
سفاینِ معصیت دفاین برله دریا یوزندن مملکتِ خاقانییه
دخل و تعرض اتمکه مترصّدِ فرصت اولمشدی حضرتِ خداوندکار
سعادت منزلکک غزایِ سعادت انتمایه دولتله عزیمتلرینی کندولره فرصت
و غنیمت بلوب طایفهٔ ابلیس انیسدن شقاوت سیر و
خسارت پا مردودِ هردوسرا یعنی پاپالی دینک قاپودانی
و سایر اوباشِ کفرفاشِ ضلالت معاشدن دریانک مشهور
قورصانلری و مخذول و منکوبِ خسر اسلوب وندیک لعینک
جاندارالی شکسان اوچ قطعه خرد و بزرک سفینه لری ایله کفارِ عقربت
جوشن جملهٔ آهن پوش اولوب کلوب لوای مزبورده واقع اولان
قلاعِ فلک اتساع حضرتِ پادشاهِ دین پناهدن پرونه قلعه سنه
و سایر اول حوالیده واقع اولان قلعه لره اوشوب الماق باینه تصور

باطلْ واميدِ عاطلْ ايليشر . بى دينلر بو معنى دن غافللر دركه عنايت
حضرتِ خداىِ متعالْ جل جلاله جنودِ دينكْ معين وناصرى معجزاتِ
سيدِ كاينات خلاصهٔ موجوداتْ عليه افضل الصلوات و
التحيات جيشِ مسلمينكْ ظهير ونصيرى در اغواىِ شيطانِ ضالّ ايله
اول گروهِ ضلالْ ماهِ مبارك ربيع الاولكْ اونْ يدنجى كونينى و
قتِ عصرده مزبور پروزه قلعه سنك اوزرينه دوشوب كميلرينى
يماننه چكوب طوپ هزيمت اتشو بلرندن طشره قروجانبنه طوپلر چكاروب
باروىِ حصاره قرشو قوروب متريسلر بنا ايدوب و دريا يوزندن
اهاليِ حصاره طوپلر وضربزنلر پران ايدوب بش كون ليل ونهار
اهلِ اسلام ايله پياپى جنك وپيكار ايدوب قلعه نك دريا طرفنده
واقع اولان قلعه ديوارلرينى ضربهٔ طوپ كفر مصحوب ايله پريشان
ايدوب حصارك بدنلرينى وقاپولرينى يقوب يورش ايدجكلرى
محلده مترشر ايله حاضر بولنان سپاهِ اسلام ظفر پيام ايله اثر بوب
على الصباح كه مهر برج شرقى افق طلايع نور تتق برله سپاه
زنكه هجوم ايدوب شاهِ ظلمت كلاهِ شب جندِ كوكب برله كريزه قصد

اندوكى

اندوكى آوانده جندِ مسلمين وگروهِ موحدين حضرتِ رب العالمينك
عز وجل علو عنايتِ ظفر دستكاهلرينى پناه ايدنوب سلطان
باركاهِ قاب قوسين شهريارِ نبوت پناهِ عرصهٔ كونين آفتابِ عالم
تابِ مشرقين غرهٔ غراىِ ماه لقاىِ خافقين حضرتِ رسالت مرتبت
صلوات الله عليه وسلامه معجزاتِ باهرهٔ ظاهرة الآثارى كه
حبلِ متينِ اربابِ دين در وسيلهٔ فوز و نصرت بلوب اسلام
سنجاقلرين الاى پراقلرين چوزوب طبل ونقاره لر چالوب كروهِ
مكروهِ خوك جمع ودوزخ سكون اوزرينه هجوم ايدوب حصارك قرو
جانبنده ترتيب اتدكلرى طوپلرينى و متريسلرنى باصوب
درونِ قلعهٔ محصوره ده اولان اهاليِ حصار دخى طشره چقوب فجرهٔ
هزيمت خورده روبرو اولوب جنكِ عظيم واشوبِ اليم ايدوب ميدانِ
رزم اجل جزم انجره تيغلر كويا داس اولمش كه مزرعه قتالده اربابِ
ضلالك اعمارى اكنلرين بچرلرمش پيكانِ روح مقام ايله سهامِ
اهلِ اسلام لعبت بازيك لرمش كه ابدانِ خفيه نشانِ كفار
سعير مكانينى برودن اكاره اكارودن برو يوكرشوب كرلرمش

عرصهٔ جنگ بازار و سوق ایمش که دکاکین بدنده زخم شمشیر منظره لر
قاپولر اچوب تعجیل مجوبلر کبی کیفیت موت خاصیته خریدار اولان
نابکارلره تفنگ دانه لرینی حب دیو صاتارلرمش بزم رزم مجلس فنابخش
که مبارزلر ساقیلر کبی جام شراب خوناب شمشیر ایله مست اولان
طاغیلرک کاسهٔ وجودلرینه زهر مرگ قاتوب اول محل دار و گیر
جای عبرت پذیر اولمش که فریق فی الجنة وفریق فی السعیر معناسی
معاینا مشاهده اولنوب برجانبده شهدای مسلمین جان شیرینی
درجات بهشت برینه برطرفده لاشهٔ مشرکین ارواح چرکین لرنی درکات
جحیمه ایرشدوروب سعدای ارباب ایمان اشقیاء اصحاب خذلانه
اینه یلمان سیوفدن چهرهٔ خذلان و حرمان مشاهده ایدرمشلر
نازیلر اقدام و اهتمام ایلیوب تیرسلرنی باصوب اول بدکارلرک
شوکتلری کمانینی یاصمشلر طوپلرینی چویریوب قلچلرنی غربن برینه
اهمشلر مخذوللرک دیدهٔ بی نورلری شعلهٔ تیغ عسکر منصوردن
خیره و کور اولوب میدان نبردده گمراه اولیجاق ایشلری ناله
واه اولمش ضربهٔ تیر خونریزدن فی الجمله گریزه مجال بولان زمره

رسیده

رسیدهٔ آجال بدن بی فتوحلری مجروح روح نذبوحلری دایرهٔ
صحندن مطروح افتان و خیزان کمیدرنه جان اتوب دریایه دوکلمشلر
اول کلبلرک اکباد دشترک معتادلرینی شدت حرب بر وجهله
عطشان ایلمش که آب تلخ مذاق بحر ایله بحد سیراب اولمشلردر و
جانبندن حصاره مستولی اولان فرقهٔ ضلال منهزم بنیان
وجود مضرت ارکانلری تمام یقلوب منهدم اولدقدن ملاعین کفر
مأنوس اول جانبدن مأیوس اولوب حصارک دریا طرفنه کمیدرندن
طوپ و تفنگ و شعلوس اوشوروب قلعه نک لیمان طوپلرینی ابطال ایدوب
ابطال مسلمیندن نیچه غازیلری شهید ایدوب دوشورمشلر
طوپلری ضربندن دیوار حصارده ظهور ایدن رخنه لر عیون بی فرلرینه
سبیل فتح و ظفر کورنمکین بی دینلر خیلی کوکس کروب کرکشدر
همان کمیدرنی حصار قربنه چکوب دین بطلانلرینه طیانوب
حصار دیوارلرینه نردبانلر طیامشلر طایفهٔ شوم و مذمومه هر وجهله تمام
هجوم ایدوب حصاره اوشدکلرنده درون قلعه ده اولان
غازیلر مسلمانلر شهبازلر قوچاقلر مردانلر دلیرلر کافرگیرلر

جنك جبلر تفنك جبلر مثنوی

ايليوب بارى تعالى يه نياز	اى كمال قدرتيله كارساز
نصرت ايله لشكر اسلامه سن	كافر اولسون قهر ومنكسر آن

محصور اولان مؤمنين ومؤمنات ومسلمين ومسلمات جناب مجيب
الحاجاته بوريمه نياز ومناجات ايدوب مير مشار اليه دخى موجود
اولان جنود ظفر شهود ايله طبلخانه سن چالوب حصار بدنلرينه الاى
بايراقلرين ديكوب مسلم وكافر صواش ايدوب ايكى جانبدن محكم
اوغراشوب اولمش اول معتركه وجاى پرخاش كويا بر بوستان
ايمش كه باشلر دانه خشخاش كبى صاچلوب كله لر كلم وار دوكلمش
يا قصاب دكانى ايمش كه جوى خوناب روان اولوب چنكال
تير وشمشيرده كوده لر لشلر اصلوب ضرب تيغ وخنجردن اعضاى
بشر متلاشى اولوب سوكلمش غازيلرك كمان جانستانلرندن
كشاد بولان تيرلر مسافرلر كبى كافرلرك زاويه تنلرينه
قونوب يرلر طوتمشلر شمشيرلر نار جنك واتش حرب قزوب
رقاب كفاره داغ عذاب چلكه اغزلر اچمشلر اول شوقله بزم رزده

مدبرلرك باشلرى ساغرندن نوش ايدوب طولولر اچمشلر
اول حصار تعليم خانه ايمش كه بهادرلر شه كلرك طبله بدنلرينى
نشانه ايدوب دانه تفنك جان امنك ايله اوردقلرجه تماشاكاه
علييندن كروبيلر ساباش وتحسين ايله كلبانك آفرين ايدرلرمش
اثناء جنكده قرو طرفندن غازيلر كنار حصاره يوريوب
نردبانلرين الوب اول ملعونلر اميد حياتدن ال يويوب
انلر دخى يوز يوز قلرى معلوم ايدلجك بالضرورى دامن
فرار ياپشوب كميلرينه ايرشمك سوداسنه دوشمشلر غازيلر
عقبلرنجه كاومثال كافرلرى چوبانلر خوكله سورر كبى نيزه لرله
كوندرلرله دورته دورته دكزه وارنجه قومشلر اكثرينى قليجدن
كچوروب قرمشلر كميلرى دخى بو حالت هزيمت اثر مشاهده
سندن قرار طاقت كوتريوب ماه مذكورك يكرمى ايكنجى
كونى مايوس ومقهور يلكن قالدوروب دريايه كريزان اولمشلر نظم

حمد لله دوشدى مقهور ورجيم	دولت شاهيله قوم رحيم
كافره قهر وعذاب والخسار	اولدى اسلام اهلنه فتح عظيم

بو خبر بشارت اثردن کافهٔ سپاه و عسکر دلشاد و بهره‌ور اولوب
جناب مفتح الابوابه شکرلر ایدوب حضرت پادشاه بحر و
برک ازدیاد دولت و سعادتینه دعالر ایتدلر بعد ازان بغدان دوزخ
مقر و سجین مکنک فلچین دیمکله معروف شهر چین آیین قصبه
معمورهٔ کنایس تزیینه اوغرایوب اهالیسی دامن گریزه دوشوب
جبال و جنگلستانه منزوی اولدقلری اجلدن عسکر آتش افروز
و مداین سوز کفار مبهوت مسکونک معابد و بیوت و منازل
اوثان و اصنام شرک ثبوتی شرارهٔ نار غذاب انتشار الله
بر وجهله یاقوب حرق ایتدلرکه نصارانک کوه مثال کورنان معبدلری
بران عدم صورتن کیوب خاکدن فرق اولنمازدی ویوده قوناغی
دیمکله معروف محل که لعین مزبورک شکارگاهی ایمش اندن قونلوب
حضرت پادشاه خواقین پناه ساتقا سفر ظفر دستگاهه عزیمت
ایتدکلری آوانده قراقرم خانی جناب جلالت مآب امارت
نصاب ایالت اکتساب صاحب گرای خان ادام الله تعالی
معالیه جانبلرنه دخی حکم جهانمطاع منشور لازم الاتباع ارسال ایدوب

جیوش مغول غارت شمول عساکر تاتار چنگیز تبار ایله
رکاب همایون ظفر مقرونلرینه بیله اولمق بویرلدی
مشار الیه خان منزل مزبورده لشکر مور شمار و سیل
مرور ایله بروت کنارینه کلدکلرنده آب مذکوری کچوب
قونقلر یارنکی قوناقده الآیدرین بغلیوب خانلری اوغلانلری
میرزالری سایر امرا و اعیانی کلوب سعادت تقبیل پادشاه
ظفر مانوس ایله مستسعد اولمق امر اولندی بنا
علی ذلک اول کونک ایرته‌سی علی الصباح لشکر جرار
نامدار نصرت آثار سوار اولوب یمین و یسار الآیدرین
بغلندی قوشونلر وصفلر صاپاندی که کورنلر قیامت قوپدی
صاندی صدر لشکرده حضرت صاحبقران هفت کشور
پادشاه عالم پناه گیتی فر قطب زمین و زمان مرکز دایرهٔ
امن و امان خلد الله ظلال جلاله الی ابد الدوران آفتاب
تابان کبی نمایان اولکرجه شهزادهٔ کان عالمیانک وزراء
آصف نشانک صاغ و صولده میرمیران و سایر الیمان

قوللو قوللن امرا شوکت انتما سنجاقلو سنجاغنده قاعدهٔ
مقررهٔ عثمانیان اوزره ترتیب سپاه و حشم تنظیم عساکر
نشان و قلزم شیم قلوب تمام عساکر
کواکب انتظام مواکب غلغله آشوب و ولوله مصحوب
طوپلر عربه لری دیزلوب کویا هر بری برادر رعد
پرخروش درکه درونی معدن آتش جوفی گنجینهٔ شرار
علوکش یا بر منار شکل ستون وش نهنگ رعد آهنک
درکه غداسی دانهٔ سنگ اولمشدر بر بازکه قرغوب برق آسا
صیحه لرله عقل عالمه جنون آب زهره آدمه جمود عارض اولوب
روی کبود سما پر دود جو هوا سرتاسر سحاب ممدود ضیای
آفتاب مسدود اولور طوپ عربه لرینک عقبنجه تفنک زن
هیجا فن جندی شکن اعراب کن قزلباش افکن غلغل
معدن آشوب شیون یکچریلرنک تفنکلری کویا مار افعی
تن درکه هر برینک بطوننه نار وطن شرار مسکن اولمشدر
مستقل الآیلر بغلیوب صفلر دوزتدلر برک کل کبی آق برک

ایله

ایله صحن زمینی شکوفه زار بکزتدلر آغالری میر ملک شمایل
کامل الخصایل مطبوع الوضع مقبول الفعال محبوب
القلوب محمود الخصال محض لطف الله الصمد معین الدین احمد
دام علوه که مآثر حمیده ایله زمانک فریدی خصال پسندیده ایله
عصرک وحیدی در اسلوب مرغوب عثمانیان اوزره
تونه کوپروسی کچلدکن د آیات ظفر آیاتدن یکچری بک
سنجاقلری کندولره ویرلوب طبل و نقاره احسان اولنمشدی
یوم مزبورده وجه مسطور اوزره یکچری قوشونلری ترتیب
اولنوب یم جوش و دریا خروش زرین کلاه اسکوف
پوش یکچری یایا باشلری جوق جوق کتخدالری اوده باشلری
ایله کروه کروه اولدیلر هامون و دشت لشکر صحرا کذشت ایله
مملو یدی ضحوهٔ کبریده قونالر الآی ظاهرا اولوب جانب
یمینه موسی ایله خان لشکر صبا توامان نسیم عنان
بادروان جند قالپاق تاج ومغفر پوش و قوس میان
ایله نه لشکر دیو پیکر آهن سر زمین نورد زمان کذر

اقلیم پناه ملکت پوی فرصت جوی مسکنت گستر
اکثرینک بابرا قلری تاتارک مغفرده اوشکل بشرده بو نماز
کمر غضنفرده تقریبا ایکی یوز بیک مقداری اشباح
مرتب ومکمل سلاح ایله طلب طلب مجتمع اولمشلر طایفه‌
تاتارک سلاطین زاده لرندن مت خان اویس علی معشوق اوغلان
عبدالله اوغلان مرتضی اوغلان حاجی خلیل اوغلان
وشیرین ولایتی بگلربگیسی بابا بک وخوجه ماماى بک
وحسن پولاد بک وبی یولوش بک مارون بیکی حاجی
علی بک قپچاق بیکی کوچک بک مانغت بکی جانی بک
اق بابای میرزا آق بابای میرزا قولساعت میرزا ایلچی بگلرندن
سلیم شاه بک احمد پاشا بک علی حاجی بک ابراهیم بک
تاغالب بک بردغای بک کمال بک نویش میرزا آق
کوچک بک وقران خان ایلچیلری نقوش بک وعبدالله
بخشی وشیداق بک ایلچیسی الحسن سایر بگلر میرزالر ایله
موسی ایله خان صدر لشکرکاهنده طوروب قدوم حضرت

خداوند

خداوندکار کامکار سعادت یارن منتظر لردی بو جانبده عساکر
ظفر قرایله پادشاه هفت کشور یوریوب تاتار لشکری
کورندوکی کبی طوپلره اتش ویرلوب تکبیر فیتلدرین یاقوب
طراقه لر پیدا اولدی که زمین وزمان لرزان وحوش وطیور
جو هوادن کریزان بلکه گریزه مجال بولمیوب پر وبالن دوکوب
خاکه غلطان اولدیلر خان مزبور کلوب حضرت پادشاه ستاره‌
سپاه ایله ملاقی اولوب قوناقه کلنجه خطاب مستطاب
مسرت نصاب وبهجت اکتساب ایله مستسعد اولوب
سلام لیوب اول کون وقت عصرده دیوان همایون اولوب
روم ایلی بگلربگیسی ایله بعض سنجاقبکلری وآروب مجموع
تاتار اوغلانلری بگلری ومیرزالری ایله موسی ایله خانی
کتوروب شرف دستبوس پادشاه صاحب قران ایله مشرف
اولوب پیشکش وهدایا چکدلر انواع مراحم علیه خاقانی
برله بهره مند ومغتنم اولوب شاهانه ضیافتلر احسان
اولنوب بو اثناده لعین مزبور تمیش سکسان بیک مقداری مسلح

نیزه کذار کفار خاک زله پوطش ن دیمکله مشهور صعب
المرور طاغ اچنده کوهستانی قروب طریق و سبیلی مضیق
ایدوب عسکر اسلامک بر مقداری اوته جانبه کچدوکی کبی
ایکی طرفدن قویلوب بو طریق ایله جنک و آشوب اتمک
ملاحظه ایدرلمش سدهٔ سعادت آشیانه اطاعت اوزره
اولان زمرهٔ نصارادن طایفهٔ افلاق که مشهور آفاق ذی
وفاق صاحب اتفاق دررلر امر همایون ایله انلردن اوچ بیک
نفر تبردست چنکل شکست کافر کوزدیلوب اول مصلحت ایچون احضار
اولنمشدی ذکر اولنان پایش بازاری نام شهر که لعین مزبورک
بعض اوقاتده تختی اولوب بلند طاق عیوق همسر سرایلری
صور شحون معظم کلیسالری ایله اباد و معمور در عسکر منصور آتش سوزانله
یاقوب هبا و منثور ایلدلر اتفاق بغدان مملکتنک بر جانبی لیه
دیارنه متصل اولوب ملعونک اول طرفده معتبر حصاری وار ایمش
طایفه لیه ایله قدیمدن باینلرنده عداوت اولمغله کافرلری فرصت
بولوب عسکر جمع ایدوب مزبور حصاره کلوب فتحنه مباشرت

ایدجک

ایدجک لعین مرقوم لشکر شیطنت رسوم ایله منجلا وارویبه
کافرلرینه بعض مملکت ویروب عهد و یمین ایله مصالحه ایدوب
دونوب عسکر اسلام ایله مقابله یه قصد ایتمش اما دبدبهٔ عساکر
دریا مآثر و انجم حساب کافرستانه اضطراب ویرمش ایدی لعین
مزبوره ثبت جان سقر مکان مستولی اولوب ملعون بی تمیز
کندویه حصار کریزدن غیری پناه ملاحظه ایتیوب همان عسکرندن مختفی اولوب
چنکلستانه ناپدید اولمش بکلری خدامی توابع هزیمت انجامی
متفرق الحال اولوب اولاد و عیالی اسباب و اموالی داعیه سی ایله
طاغیلر بنات النعش کبی تارمار طاغلره و آدیلره دوشوب پراکنده
و زار اولدلر امر همایون ایله سمندر غازیلری و کروه تاتاردن
بر فرقه انلری تعقیب ایدوب حضرت پادشاه ظفر نصیب دخی سعادت
و اقبال ایله یوریوب ذکر اولنان قرندویه کلوب فی الواقع محل مزبور
بر طریقله صعوبت و اتصال ویرمشلر که عسکر ظفر مآل دن غیری
لشکر کذر بولماق احتمالی محال ایمش کوزه افلاق اطاعت
توفیق اول حصن حصین چنکل کمنی اچوب و آسیع طریقلر ایلشدر

سعادت و اقبال ایله عبور اولنوب مملکت بغدادك آب رویی اولان
ولایتلره کیروب منازل و مراحل طی اولنوب ماه مبارك ربیع الآخرك
یکرمی برنجی کونی اصل بغدادك تختی اولان بچاو نام شهره نزول
همایون اولندی اهالیسی خوف و هراس لشکر فتح استیناسدن
مختفی اولمشلر بچاو بر شهر معمور و آباد در که هواسی کمال اعتدالده
عدیم العدیل آب خوشکوارندن صفای چشمهٔ حیوان و سلسبیل
اطراف و اکنافی اشجار پر ثمار زمینی هموار سبزه زار محصلا
هر وجهله ممدوح و مرغوب تمان مقام کذا اولدوغیله معیوب حصاری
جای رفیعه بنیان متین قواعد بروجی محکم و رصین مداخل
و مخارجی ابواب ضیق انتساب ایله مسدود خندق عمیق و عریضی
قلل جبال مثال ایله معقود صعب العبور مجلده حصن حصین در مزبور
لعین معصیت قرین برج و باورلرینی انواع طوپ رعد آیین ایله
تزیین ایدوب ضربزنلر شقلوسنلر پرتقید کافری سلاحلر
براقدر قویوب خندقك جوفنه اطراف و اکنافنه آهنین بوتراقلر
دوکوب مرور و عبور قابل اولان مواضعه هجوم ایدن غزاته

تشویش

تشویش ایچون اغاجلرن محکم شیشلر ترتیب ایدوب بروجه
تشیید و تمهید ایلمشلر که فتح و استخلاصی امر بعید ایدی
بنیان بدیعه مکلف کنایس که معابد رهبان خناسدر تصویرات
غریبه و نقوش عجیبه بی حد و قیاس ناقوسلر ایله مزین
اتمشلر حصارینك درونی عفاریت کفار ایله مملو اولوب یوم
مزبورده عسکر ظفر جو دامن حصارده کنار جویه قونوب جبال
و تلال هامون و بوآدی خیام ثریا نظام جنود ظفر مبادیدن
مالامال اولوب صحرا آسنه حضرت پادشاه هما بخت و همایون
بخت اوتاق دولت نطاقلری قوریلوب قلعه ده محصور اولان
گروه ضلال مآل بو حالی مشاهده ایدجك قرارلری
قالمیوب سن سعادت نشان پادشاهیدن استیمان
ایدوب قلعه نك مفتاحلرین کتوروب عتبهٔ علیادن استیمان اتدلر

دور ایدلدن طاس چرخ نیلکون / ظاهر و پیدا اولالدن آدمی
دین بسیار چشم روزکار / کوردی چوق اسکندر و جام جمی
کورمیه شاه جهان آرا کبی / شرق و غربی استنه بحر و بری

کف دریابخشی رشحانی عجب — سیطه ایدر طومار جود حاتمی
دولتیله سلطنت الکشتنک — حلقهٔ اقبالی اولمش خاتمی
آلدی بغدانی ایتدیکن شمشیر له — ویردی کفر اهلینه حزن و ماتمی
دولت شاهی یله حصن بجا و — آلنوب طولدی جهانه خرمی
فکر ایدرکن طبع میدانندہ سیر — بولدی تاریخ فتح شاه عالمی

حضرت پادشاه عدالت دستگاهک مرآد همایونلری اول مملکتک
ضبطی و سایر ممالک محروسه یه انضمامی اولوب عسکر فوزاتساقه
یساقلر قلوب رعایای ولایت اولادی و اسیر و غارت
اسباب و املاکی نهب و خسارت اولنه و غنه رضای شریفلری
یوغیدی لاجرم عنایت و عاطفت شاهانه قلوب برایایه کماهی
رحم و شفقت براغوب بغدان ولایتنک کلیا بکلری و اعیانی
و ثقات نصاراسی و بولارلری و رهابینی و پوپلری پاپاسلری
جمله درگاه سعادت پناهه متابعت و اطاعت ایدوب سده
دولت آشیانه کلمک ایچون استجازه اتدکلرنده عفو و خطایا
و سیئات شکرانهٔ فوز و فتوحات ایدوکنه بنا رعایانک

جرایه اعمالنه اقلام عاطفت و مرحمت انجام چکلوب مکتوب
آمان احسان اولنوب مجموع اعیان مملکت بغدان درت
کونه دکن اوردوی همایون ظفرنشانه کلوب ایرشمک امر
اولندی حضرت پادشاه ظفریار و نصرت شعار برمراد
و کامکار اول جوانبی صید و شکار ایدوب غالب بدرقهٔ
عنایت واهب الآمال عزنشانه دایما ذات بهجت صفاتلرینه
خزاین و کنج ایما ایدرکی زیرا مفتاح طالع سعادت مطالعدری
کاهی خزاین هند کلیدنه فتاح کاهی چراغ دولت نصرت
منزلتلری خاک تیرهٔ بغدانده مدفون اولان کنجینه ظهورینه
مصباح اولور ملعون مزبور جبین بی سعادینه مرقوم اولان خط
شقاوت قرینی بلوب حادثهٔ جکرسوز آتش افروزدن
قورقوب اولانجه اموال و جهازنی آوانی سیم و زردن اسباب
و آلات بزمنی طایفهٔ نسوانه متعلق مرصع جامه لرینی
مطلا شمشیر و مجلدنی سیم و زردن کلیچه کلیچه صحایف
و الواح و نقودنی خاکه مدفون ایدوب زمینه مستور ایلدی

جناب صاحب قران منصورک علم عالم شمول‌لرینه معلوم اولجاق
بارگاه ظفرحضورک ونصرت ظهیرلرنده امیرآخور کبیر معتمد
الحضرت العلیة موتمن السدة السنیة مبجل الخواص ذو الاختصاص
مستجمع المکارم جامع المحاسن حسین اغا دام علوه که خدام
کرام ذوو الاحترامک سرافرازی بن کان والامقام وعزت
احتشامک ممتازیدر اول خدمته تعیین بیورولوب فرمان جهانمطاع
مقتضاسنجه درون حصارده دفینه ظن اولنان مواضعی تیشهٔ
زمین خراش ایله قازوب بی نهایه مال فراوان ایله کمش فوچیلر
ابریقلر صراحیلر قناته‌لر قدحلر قوپه‌لر مجمرلر مرصع قلیجلر
نچه‌لر کافوری مجلر مروارید گرانبها جواهر عزیز الوجود ایله
منقش منبت مجوهر دکمه التونلو جامه‌لر سیمین وزرین ظ
ظروف ایله مجلد کتابلر انجیللر اشکال غریبه ایله مصنع مرصع
چلیپالر صلیبلر سایر انواع نقود وامتعه اصناف تجملات
واقمشه که دایرهٔ تحریردن بیرون حساب وتقریردن افزوندر
وجوده گتوروب خاصهٔ همایون گنجینه مقرون ایچون ضبط اتدلر

اطاعت

اطاعت ایدن امراء بغداندن شیخ عتبهٔ علیایه گلوب دیوان
عدالت آشیانه اولوب اعیان مملکت باسرهم اظهار عبودیت
ورقیت ایدوب اوامر جهانمطاع هر نوجهله شرف صدور بولور
مطیع ومنقاد ایدکلرین عرض ایلیوب قدیمی بغدان حاکملرندن
استقفان ویوده اوغلی چتنه ویوده که بارگاه اعلاده
علوفه تصرف ایدوب جملهٔ خدام والامقامدن ایدی کندولره
ویوده نصب اولنماق بابنده تراب اکسیر خضاب درگاهه
سعادت اکتسابدن استدعای عنایت ایدوب خواجه
التزام ایدلر رای عالم آرای مدبران ممالک کشای اکا
منجر اولدی که ولایت مزبوره‌نک ایالتی مزبوره عنایت اولنوب
لعین مقهور دورندن ذکر اولنان کلیه وآکرمان حصارلرینک
حدود وسنورلری خصوصندن نزاعدن خالی اولیوب
ممالک محروسه رعایاسنه بغدان کافرلرینک دخل وتعرضلری
الحکک اولمدوغی اجلدن وسط ولایت بغداندن برمقدار
اراضی افراز اولنوب ممالک شاهیه‌یه الحاق اولنه بناء علی هذا

ذکر اولنان بروصویک آقرمان جانبندن مذکور قلچین نام نهر
مقابله سندن مار الذکر تورلوصوینه وارنجه معین حد قونلوب
حدود مرقومه نک ایکی جانبن ایکی علی حصار بنا اولنماق شرطی ایله
مذکور ویوده یه عاطه اعیان بغدانک دیوان همایوندن من بعد
عصیان وطغیان ایتمیوب اوامر علیه خاقانیدن هر نه صادر
اولور ایسه امتثال وانقیاد ایلیوب وایکی یلن بر مملکت
خراجنی ویوده کندو نفسیله درگاه عالم پناهه کتوروب تسلیم
ایلیه دیو الجیل وصلیبه یمین ایدوب عهدنامه همایون وعادت
قدیمه عثمانیان اوزره ویوده یه قزیل بورک ایله التون اسکوف
وخلع خسروانیه دن قطیفه وشیپ خلعتلر ویرلوب جمله سی
بارگاه اعلایه واروب تقبیل تراب مقدسه تخت همایون
سعادت مقرون ایله مستسعد اولوب چقد قلرندن ویوده یه رایات
ظفرآیت ایله طبل ونقاره بشارت دخی احسان اولنوب
گروه عسکردن برفرقه ویوده ایله تخت سچاوه واروب
آیین لرنجه مزبوری بکلیوب جمله اطاعت اتدیلر کلیا

مرزبوم بغدان مفتوح عساکر کشورستان واقع اولدی قطعه

حضرت صاحب قرآن تاج بخش ... بکلرینه ایلسون تعظیم لر
قوللرینه ملک تملیک ایلیوب ... دایما باغشلسون اقلیم لر
گاه غربی بخش ایده گه شرقی ... استاننده اولا تقسیم لر
در کهینه ویره باجیله خراج ... اهل هند و پورتقال و ریم لر

ولایت بغدانک احوالی معلوم اولیجاق دیوان عالیشان اولوب
موسی الیه خان تشریفات گوناگون حضرت پادشاه جود مقرون ایله
مشرف اولوب خزانه امالیه انواع عطایای پادشاهانه دن
مالامال اولوب کندولره سلاطین زاده لره امراء تاتاره میرزالر
سایر اعیان وارکاننه فاخر خلعتلر احسان بیوریلوب
یوم مزبورده گلوب سعادت تخت بوس همایونس ایله مستسعد
اولوب ولایتلرینه وارمغه اجازت همایون ارزانی
قلندی لیه قرالنک دخی سابقا درگاه معلایه ایلچیسی وارد اولوب
اوردوی همایون ایله بیله ایدی مزبوره دخی اجازت امر اولندی
ملعون گریز مقرون انگروس جانبلرینه وارمش دیو استماع اولنوب

الکروس قرالی یانوشه مقهور مزبوری اله کتورمک ایچون اولاقلر
کوندرلوب ماه مبارک ربیع الاولک یکرمی سکزنجی کونی حضرت
خلافت پناه غزوجاه لشکر ظفرپناه ایله بچاودن شرف
مراجعت بیوروب آفتاب گیتی درخشان وجهان نمون دوار
آسمان سیماب گونی قطع وسیر ایتدوکی گبی حضرت خداوندگار
ممالک شکار دخی منازل ومراحلده توقف وانتظار
ایتمیوب توجه همایون اوزره اولدلر سعادتله ساقچی
اسکله سندن عبور ایدوب دیار بغدانه شرف
نزول ایلدلدن برآیدن زیاده یوللر منقطع اولوب ممالک محروسه
جانبلرندن اخبار وقوف وشعور اولمامش ایدی سعادت
واقبال ایله بچاودن مراجعت همایون بیوردقلرنده اخبار سند
وسند ویمن طایف وحجاز وصعید وعدن مصر وبغداد
وبصره ومشعشع وبحرین جانبلرندن لورستان وکوردستان
وسوران وآذربیجان وگورجستان طرفلرندن شام وحلب
وقرمان روم وترکماندن چراکسه وازاق واژدرخان مملکتلرندن

اسکندریه ورشید ودمیاط دن مغرب زمین وجزایردن
صاروخان وکرمیان وایدین مملکت اسفندیاردن جوانب
بحردن اسپانیه وپوپ وفرانچه وپورتقال بوسنه
سمندره هرسک وازورنیق واولونیه دن بالجمله شرق
وغرب جنوب وشمال دن حضرت پادشاه ربع مسکونک
آستانه سعادتلرینه اولاقلر کلوب اسکله ده مجتمع اولمشلر
دولت واقبال ایله خبر قدوم مسرت لزوملرینه واقف
اولدقلری گبی اولاقلر پیک نسیم وصبا وش بیاپی سن
سعادته وصول بولوب ممالک محروسه پادشاهینک احوال و
اخبارنه وقوف تحصیل اولندی بو اثناده دریا طرفرینه
طونمای همایون ایله ارسال اولنان مشار الیه خیرالدین پاشادن
بشارت اثر خبرلر وارد اولوب ملاعین عقرمقودن
وندیک مخذوللرینک استندین واندره وسیرفونام
جزیرلرنده واقع اولان قلعه لری که هر بری کلید مملکت کفر
آشیان اولوب حصن حصین محکم بنیان ایمش مشار الیه پادشاهی کامران

عساکر جرار جزایرستان ایله اوزرلرینه واردوغی کبی
اهالیسی عقلای عاقبت اندیش اولوب تشویش آشوب
و بلادن خلاص ایچون استیمان ایدوب مزبور استندین
جزیره سی حصارینک خلقی وندیک جانبندن انده حاکم اولان
پلید عنیدک رقبهٔ عذاب نصیبنه ایپ طاقوب کتوروب
تسلیم اتمشلر مملکتلری و قلعه لری ایچون سال بسال
خزانهٔ عامره یه اوچ بیک اوچ یوز سکسان افرنجیه خواجه التزام
ایلمشلر مقدما ذکر اولندوغی اوزره محروسهٔ قسطنطنیه دن
دار قاهرهٔ مصر جانبلرینه یراق ایله کوندریلان قادرغه لره ضرر
و کزند قصدینه کفار خاکسار رکیملری وندیک لعینه متعلق اولان
جزیره لردن کریت اطه سنه کلمش دیو استماع اتدکلری
اجلدن طونمای همایون ایله کریت سمتنه توجه ایدوب ماه
محرم الحرامک اون بشنجی کونی مزبور جزیره یه کلوب قانیه
نام حصاردن وندیک طرفنه کیدر ایکی پاره بارچه کمیلرینه راست
کلوب برینی ایچنده موجود اولان کفرهٔ نار معبود و صنمجو ایله

آلوب

الوب برینک خلقی قرویه دوکلوب کیمینی آتش پردود ایله یاقمشلر
مزبورکمی ده امرا کریتدن بک ادنه برعفریت بیله طوتلوب
کافرکیلرندن سؤال اولندقده ساقزبکلرندن طونمای همایونک
خبرین الوب اون کون مقدم چقوب کورفوس جانبلرینه
قاچدیلر دیو خبر ویرمکین همان اول کون کریته تابع قلعه لردن
میلوپوتامو نام حصارکه حصن نامدار ملجاء اشرار نار قرارمش
اوزرینه واروب محصور اولان ملاعین بی تمکین هجوم غزات
ظفرآییندن قراره طاقت کتورمیوب ضروری فرار
ایدوب قلعه لرین قویوب اطراف وجوانبه تارمار اولمشلر
قوریه عسکر کافرشکار چاریلوب اکثرنی اولاد و عیالی ایله
اسیر ایکرمی پاره قریه لرینی حصارینی اطراف وجوانبنی
شرارهٔ اتش خانمان سوز ایله یاقوب ییر ایلمشلر شهر مزبورک
اون التنجی کونی ایارقونو نام قلعه نک دخی کمیلریله اوزرینه
واریلوب خلقی اهل اسلام کمیلرینی کوریجک کریزه اقدام
ایدوب طاغلر طاغره طاغلغه یوز طوتمشلر غازیلر عقبلرندن ایرشوب

قحپه لری طوتمشلر شمشیرلر ایله اول خنزیرلری حالی لر ایچره چالوب
اوغللرین قزلرین اسیر ایلمشلر التمش پاره کویلرینی نهب و
غارت ایدوب حصارینی جمله معموره سینی یاقوب خسارت
ایلمشلر ماه مزبورک اون یدنجی کونی خانیه دیمکله مشهور بروج
عبیر العروج ایله معمور حصار دخی لشکر ظفر شعور ایله محصور
اولنجاق مخالفت هوا ایله دیاردن دخول متعذر اولمغین
قرویه عسکر چقاریلوب قلعه سنک معظم وآروشی
اولوب اهالیسی عسکرک وآرشندن حاللرینی بلوب حصاره
قریب اولان اولرینی کندواللریله یاقوب یرلرین اوده ایدوب
باقی قلانینی دخی عسکر منصور حرق ایدوب آتش پردوده له
نابود اتمشلر نواحی حصار زیاده معمور اولمغین عسکر نصرت
شعار اوچ کون کیملره کلیوب یمین ویسار مملکت کفاری
اوروب اوچ یوز پاره کویلرین نهب و غارت و مولوبولو نام
قلعه لرین الوب حرق و خسارت ایلمشلر غازیلر
سروخرام سمن اندام گل بو هلال ابرو لاله عذار

قمر

قمر رخسار صنم چهره اسیرلردن بهره مند اولمشلر

هنرکمی انباری دوکمش جبهه ماه رو برخوب گندم گون ایله
باشلرندن اول فرنکی شبعدلر خوش شیرا شور قامت موزون ایله

کرو جزایر مزبوره دن استیه نام قلعه که یراق ایله مشحون
حصار صعوبت مقرون ایمش دونمای همایون ایله اوزرینه
واروب وفور اسباب قتال کثرت آلات جداللرینه
اعتماد ایدوب افواج هزیمت سنج بروج حصاره علملر دیکوب
آشوب وقتاله متصدی اولمشکن چهره حیاتلری
آینه اجلده مصور خانه قلب و ضمیرلری شعله شمشیر
دلاوران ایله منور کورمکین قرار مجاللری قالمیوب حصارلرینی
براغوب قاچدقلرندن غزات دشمن کیر ایرشوب طاعین بی دینی
اسیر و در زنجیر ایدوب اکا قریب اون میل مقداری
قروده اسقلاریه و استیلو نام ایکی پاره سنک خارادن
یاپلمش معتبر قلعه لری دخی اولوب هر بری النوب ناحیه لرنده
سکسان پاره کویلری غارت و خسارت اولندقدنصکره

کرپه نام جزیره‌یه کلوب وندیک بی دینک قلاع کفر تجاعدن
اوچ پاره حصارک اهالیسی کوهساره دوشوب فرار ایلمشلر
بش کون جزیرهٔ مزبوره ده قرار اولنوب امید خلاص ایله بطون
جبالده مختفی اولان کروه ضلالی غزات خیر افعال بر بر بولوب
اله کتورمشلر حصارلرنی مسکنلرنی یاتاق وطوراقلرنی یقوب
یاقوب فنایه یتورمشلر اطفال وعیاللرینی اسیر ایدوب اول
طاغیلرک ایشلرین تتورمشلر کفار خاکسارک بونجه
قلعه لرینی نیجه حصون و بارولری النوب زور پنجهٔ مسلمین ایله
ویران و خراب آشیان کفر وضلال اولان شهرلری وآروشلری
ساکن بوم ظلوم اولان کویلری نار عذاب آتشبار مجاهدین ایله
یاقلوب نابود و یباب اولوب دریا یوزنده دخی بی نهایه
کیملری پرنده لری نعمالنوب کمالی ایله خسارتلر مملکت معمورسنه
انواع غارت و حقارتلر واقع اولمش مصره ارسال اولنان
طونما کیملری دخی کلوب مشار الیه پاشایه ملاقی اولوب
طایفهٔ مخذولینک اخبار صحیحه سنه وقوف تحصیل اولندقدن صکره

ماه

ماه صفر المظفرک دردنجی کونی طونمای همایون دار الانس محروسه
رودوسه متعلق اولان جزایردن استانکوی جزیره سنه
کلوب حصون حضرت صاحب قران ظفر مقروندن قرون جانبلرینه
عزیمت ایلیوب قلعهٔ مثونه واردقلرنده کفار خاکسارک کمیلرندن
پرونه قلعه سنه کلوب اغوای ابلیس ایله وغای جنود ظفر اینده
چهره دولتلرینه طپانچهٔ هزیمت طوقنان مخذوللر محروم و مأیوس کورفوس
جزیره سنه واردوقلری معلوم اولوب پاشای رزم آزمای
و حصون کشای دخی سفاین نصرت سزای ایله کفالونیه جزیره سنه
کلوب اطرافنی نهب وغارت ایدوب حصول مراد ایله پرونه‌یه کلوب
مذکور کورفوسه اولان ارباب ناقوس اوزرلرینه وارماق تدارک
ایلیوب اشپانیه قرالنک و پاپا مقهورک و وندیک مخذولک
طونمالری احوالنی معلوم ایدنمک ایچون پولیه و مسینه طرفلرینه
شاهین پر کبوتر گذر مرغ شناور درونی پردلاور درت
قطعه یوکرک قایقلر کوندروب صبا مثال دریایه روان اولوب
پولیه کنارلرینه واردقلرنده اشپانیه طونماسنه باش اولان

ملاعین کفر فاشدن اندریه طوری نام لعین آلتی بیش پاره قدرغه
طقان پارچه ایله وندیک کمیلرینه ملاقات ایچون کلور ایکن
رآیت کلوب قاپیقدر ملاعین کمیلرینک عقبندن رقاپیوب شکار
ایدوب وبرکورفوس اغزین آلوب دردنجی کون کرو کلوب خبر
صورلدقده کافرستان قراللرینک اتفاق واتحادنی فرانچه
پادشاهی ایله اشپانیه قرالی اون یدیه دک مصالحه ایدوب اهل
اسلام ولایتلرینه دخل وتعرض ایچون پارچه لرینه بی نهایه عسکر
وتوپ قوریه کلوب چتاق ایچون آتلر قویوب مرتب ومکمل اولدقلرین
معلوم ایدینوب کندولر دخی جناب حقه عز وجل توکل ایدوب پوزده ایدیکلرین
بلدرشلر ماه جماذی الاولک سکزنجی کونی دولت واقبال ایله
حضرت پادشاه ملک خصال سانجق اسکله سنده چتر همایوندن شرف
علو بیوب ظلال ذات بهجت سماتلری مفارق اقالیم محروسه یه
سایه بان امن وامان واقع اولوب اراضی ممالک محمیه نعال
سم ستور جمهور نثارلرینه روی مال اولمغله زبان حال برله نغمه سرا
وشکر کویان ایدینی اول کونک ایرته سی دیوان همایون اولوب قاعده معتره

عثمانیان

عثمانیان اوزره وزرای معدلت آرا و وکلای سعادت انتمایه
وروم ایلی بکلربکیسنه مخصوص قوتاس کردن زرین زنجیر بدوی
اتلر ایله مرصع شمشیرلر وکران بها خلعتلر ویریلوب سایر ارکان
دولت نشانه واعیان وامرایه واغالره وخدام کرامک روشنه
قفتانلر احسان اولنوب تقبیل تخت ظفر بخشیله مسعد اولوب اناطولی
وروم ایلی بکلرینه ویکیچری یه وقاپوخلقنه وسایر سپاه ظفر پناهه
دستور واجازت احسان اولندی ممالک محروسه حدودنه
عنایت حضرت مفتح الابواب ایله تعالی شانه میسر اولان فتوحاتی
اعلام ایدوب اعلام عالم آرای پادشاهی مظفر ومنصور حضرت
صاحب قران عالمستان مؤید ومسرور وپرحبور شرف
رکاب سعادت نصابلری ایله اقالیم محمیه آسوده وپرحضور اولدوغن
انبا ایچون فتحنامه لر ایله اکناف مملکته اولاقلر کوندرلدی مرزوبوم
بغدادن افراز اولنان مملکت که آب روی ولایت بغدان ایدی
مستقل سنجاق تعیین اولنوب بندن کان سده والانمزلندن
برینه تقلید اولنوب اول جوانبک اموری ومهماتی اکا تفویض اولندی

مصالح عساکر ظفر مآثر ایچون روم ایلندن ذخایر مکاثره ایله نزل
وافر گتوردلوب مسافهٔ بعیده اولمغله اکثری گلوب ایرشیوب
حضرت خداوندگار عزت شعار سعادت ایله اقلیم بغدادنه
واروب گلنجه مأمور اولان نزل گلوب حاضر اولمشدی امر جهانمطاعله
بنا اولنجاق قلاع مصالحی ایچون حفظ اولنماق امر اولنوب حضرت
پادشاه شفقت پناهک قطرات امطار عنایت آثارلری دائما
ریاض عباده مترشح اولوب محض لطف پروردگار ایدکلری گون گبی
ظاهر و باهردر بو اثناده مذکور کلی حصارینک درون قلعهده واقع
اولان اولرینه آتش دوشوب بیوتی طعمهٔ نار و لقمهٔ شرار اولوب
محلاتی محل انکسار طاق و بنیانی فانیه تجملات و اسبابی یانوب
خاکستر اولمش اصحابی ضعفا اکثر اهالیسی فقرا اولوب بیوتدن
چقوب قوت لایموته قادر دگللر ایمش بحار عاطفت شاهیه
تموج ایدوب جبر همایونه صرف اولنان اسباب و آلات که
بنا اولنسه هزار تبریز و هرات گبی مداین و امصار تصویر اولنوردی
گلیسنی کلی اهالیسنه احسان ایلیوب قلعهٔ مزبوره کماکان

تعمیر

تعمیر اولنماق امر ایلدلر اول گون اوتاق همایون گیدوب
دار السلطنة العلیه محروسهٔ ادرنه یه طوغری منازل و مراحل
تعیین اولنوب ایرته سی سعادت و اقبال ایله عزیمت ظفر اتصال
ایدوب طوپره جه مملکتی صحرا و بیابان اولوب قلت آب ایله
مشهور اولمغین منازل بعیده قطع ایدوب سیرده شتاب
اوزره اولوب ماه مبارک جماذی الاولک یگرمی اوچنجی گونی یانبولی
جوارنده شکار ایچون بنا اولنان سرای سرور شعاره شرف نزول
ایتدکلرنده مشار الیه خیر الدین پاشا دامت معالیه جانبلرندن
اخبار مسرت انتشار انباسی ایچون اولاق ایله اوزی علی گلوب
اعلام ایلمشلرکه وجه مسطور اوزره کفار صاحب شقاقک
عسکر پر نفاق و هزیمت و فاقلری کمال کثرتده سفاین خسارت
قرانی نهایت و فرتده پروزه ایله کورفوس ماینی دخی مسافه
سیره اولوب جنود دین ایله جیش مشرکینک محاربه و اتصالی
تحقق ایدویکی ظاهر و معلوم اولنجاق موی الیه پاشا که سرآمد
مجاهدان حزم و تدبیردر کندویه اولان طوغمای همایون گیدرنی

انتخاب ایدوب جنك وحربه قابل اولانلرینی ایروب طوپ وتفنكلرنی
جبه‌جیلرینی كوركجیلرینی محصلا جمله اسباب وآلاتنی كركی كبی تكمیل
ایدوب حاضر ومهیا اولمشلر ماه مبارك جماذی الاولك اول كونی كه
غره غزای جهاد وغزادر یوم الاربعا ایمش كه وقت عصرده معونلرك
افتاب شوكتلری زواله كلوب هنگام غروبه قریب اولدوغی آوانده
سكسان پاره كوه مثال كجنبه اوزار ووبال درونی اهل
كفر وضلال ایله مالامال هر بری یدیشر سكزر یرده بلكنلر
اچر عجایب وغرایب عظیم قادرغه‌لر بارچه‌لر قالیونلر ایله اللی ایكی
پاره بوكرك مرغ روان دریاگذران قارقه‌لر ایله مذكور اولان
اندریه طوری یعنی كه ارباب هنرانك پهلوانی اصحاب جنگك كمال شجاعت
ایله مشهور قدیم قرصانی در دریا یوزندن ظاهر اولوب سكسان پاره
قادرغه ایله دخی وندیك ملعونك جانبرالی واوتوز پاره قادرغه ایله
پاپانك دیكن قپودانی واون پاره قدرغه ایله سابقا رودوس
بكی اولان مغالی ماستری نك قایم مقامی وپورتقال مقهورك میدری كه پرنده
وقایقلردن غیری جمله اوچ یوز قطعه جنك وجدال سفینه‌لری آلای آلای

كروه

٥١

كروه كروه كلوب پرونه‌یه قریب ایكی میل مقداری یرده دمور
قویوب مملكت اسلامیه‌یی غارت امیدنه یكرمی بیك سولتات
كافرلری كه جمله‌سی تفنك اندازمش طشره دوكوب
لعین مزبور اندریه طوری كندوسی قادرغه‌لری ایله پرونه
بوغازندن ایچرو كرمك قصد ونیت ایتدوكی معلوم اولدقده
اسلام لشكرینك غازیلری مردانلری دلیرلری
شیرلری اژدرلری نهنك كافرستانلری صحرای
غزانك قورتلری قفلان ارسلانلری ببر ژیانلری
پیل دمانلری یریر خروش وجوش ایدوب امر پاشای
نصرت سزاسی ایله سفاین اسلامیه‌ده قونلان امرای
دولت آرا ایله عساكر ظفر مآثردن وتكجیلردن برمقدار
ار افراز اولنوب قرویه چقاریلوب ملاعین خاسرینك
طشره چقاجاق یرلری بكلنوب ملعونلر دخی صباحه
قریب وقت قایقلر كوندروب كناری كورمك استدكلرنده
نگهبان اولان امرا مطلع اولوب قایقه هجوم ایدوب تفنك

باران ایده جك قایقلری قاچوب مشهده اتدكلری احوالی
واروب خبر ویرجك قرویه اردوگهدن فراغت ایدوب
ماه مزبورك ایكنجی كونی بر مقدار یوكرك قادرغه لری پرون
بوغازنه كلوب اسلام كمیلرینه طوپ اتوپ جانبیندن جیلی
آشوب وجنك اولوب قادرغه لری كرو دونوب اون ایل
مقداری یرده دمور قویوب بو اثناده مشار الیه پاشانك
جهاد وغزا غیرتی متحرك وجنبان اولوب قراری قالمیوب
جناب رب العالمین خدای اسمان وزمین ذو العرش المجید
فعال لما یرید بخشنده فتح جمیل كشاینده ابواب وسبیل
باری تعالی وتقدس حضرتلرینك عنایت بی نهایتلرینه توكل تام
مخاطب تشریف لولاك وخواجه كونین وشاه جهانپناه عرصه
افلاك وسلطان الثقلین شاهباز لامكان اوج دنی فتدلی
سیمرغ قاف قربت قاب قوسین او ادنی هادی
السبل سید الكل خاتم الرسل حضرت مفخر
موجودات وسرور كایناتك صلی الله علیه وسلم معجزات

نصرت

نصرت آیات وظفر سماتلرینه توسل تام ایدوب پادشاه
اسلام ظفر پیغام وشریعت انتظامك همت همایون هما
همتالرینی كندویه رفیق ورهنما ایدنوب رایات دین مبین
اعلام فتح قرین آچوب طبل ونقاره سسن دوكوب كوس و
نفیرین چالوب حاضر بولنان قادرغه لری ایله همان كفار
خاكسارك اوزرینه هجوم ایدوب پرون بوغازنی طشره
چقوب كفار خاكسار مقابل دریاده التی یدی میل مقداری
یرده دمور براغوب سفاین نصرت قرین كلوب
جمع اولنجه خورشید نور نوید غرب منزلت طرق ا
افقدن غروب وغیبت ایدوب فراش شب وروز
نهار پرده ظلمت آچوب فرش بحره فراش
سیاه ایدجك زمره تاریك دل وسجین مسكن
كمیلرینه یلكن ایدوب دریایه كیتمشلر عسكر اسلام دخی
نصف اللیلده بادبان ظفر اشیان آچوب ملاعین
سقر مكانك عقبلرنجه كورفوس طرفلرینه روانه اولمشلر

ماه مزبورک اوچنجی کونی که روز جمعه کوعید المؤمنین در
کورنوسه قریب بخشیر نام جزیره قربنه وارد قدلطونمای
همایون درکلرینه دینه بانلر چاروب اطراف دریایه نظر ایدرجک
کفار لونیه جانبلرندن پارچه‌لر کورکین اهل اسلام ایلکلری
سرن چوروب اوزرلرینه عزم وهجوم ایدوب اتفاق
کفار ملاعینک پارچه‌لری بریرده مجتمع اولوب الجیرلیانیه
بورنی دیمکله معروف بورونه قادرغه‌لری دخی حاضر
اولوب روزکار موافقی ایله اول طاغ کبی پارچه‌لر هوایه
ممدود عمودلر اوزرنه مایسره وجنبر یلکنلر آدم نثحون کوکلرین
باشده وقچن سحاب مظلم کبی اول مجرم‌لر ماغجنه وترکته
بادبانلرین آچوب قادرغه‌لری دخی الآیلر وصفلر بغلیوب
یورمیشلر بو جانبدن اسلام لشکری دخی طونمالرنی ترتیب
ایدوب ورای پرده غیبدن ظفر ونصرته اول علامت بو
اولمش که جمهور مسلمین وغزات موحدینک اوغورلری
کعبه مکرمه وقبله مبارکه‌یه طوغری اولوب مجموع کمیلر اجیادی

سنت

سنت رسول الثقلین ایچون علیه الصلوة والسلام
قبله‌یه قارشو صفلر بغلیوب کویا دریا یوزی حرم بیت الله
یا زیارتگاه عرصات مغفرت پناه ایمش که غازیلر
کفار شقاوت شعارله فی سبیل الله تعالی غزا وجهادی
حج اکبر بلوب صفای قلب ایله سعی جمیل مطافنی طواف
ایدرلرمش یا صفحهٔ دریا فی المثل برصحن جامع جنت آسا ایمش
که مؤمنلر ذخیرهٔ روز جزا ایچون عبادت غزایه توجه
ایدوب جناب باری تعالی‌یه ال قالدروب فرصت اسلام
ایچون ناز ونیاز ایدرلرمیش کروه اسلام فرقهٔ لئام جهنم
مقام ایله روبرو اولمشلر سفاین سعادت سرهدیدن
آوازهٔ تکبیر وکلبانک محمدی طاس چرخ علیینه طولدوروب عرش برینه یوصلمش

نظم

یورطوتوب درگاه حقه مؤمنین — ایلمشدر ناله وزار وانین
جند اسلامه ظفر ویر یا اله — تا اوله مخذول قوم کافرین

تیر دعا هدف اجابته ایرشوب مقبول وروا اولمش که
حدت صبا ونسیمه سکون شدت روزکار اعتداله مقرون

اوبلجاق بارچه لرك بادبانلری شكستۀ بی مجال قالوب
حركت اقتدارلری اولمامش ریاح فتح افتتاح
ناتمناهی مهب عنایات الهیه‌دن اسوب غزاته بشارت
فتوح اولوب طوبلردن اژدر غریو رعد اصوات
بجلوشقه لر اتوب كفار بارچه لرینه طوقنوب سینه
كفر گنجینه لرینی غربال مثالی دلوب الحق سكون ایدن
كلاب غرق عذابی سیلاب بلایه ویرمكچون سوراخ
وثقبه لر اچوب بزم رزمده شراب غرورله لایعقل
وخراب اولان مشركلرك اقداح وجودلرینه ساقیء
اجل زهر شوراب بهرهٔ بحر قاتوب ملعونلر نوش ایسون اچسنلر
طوپلر ضربندن گمیلرینك كمی دریایه باتوب اهالیسی پی زوال
فرعون اولمش كمی صدمات ضربزن كشتی شكن‌دن
مجروح سكانی دایرهٔ حیاتدن مطروح اولمغین كنارگوزدوب
فرار اختیار ایدرلرمش بوحالت قیامت مهابت‌دن
اندریه طورسی ملعون هوای شیرین موتدن مجنون آثار

غلبه

غلبۀ اهل اسلام ایله سراسیمه و سرگردان مغلوب و زبون
اولوب قادرغه لریله گلوب مقابله اتمكه قدرت مشاهده
ایتموب بارچه لرینك گروسنه طولاشوب طونمامی
همایون گمیلری دیخی اوزلرینه یوریوب هجوم ایدجك مخذول
مرقوم نیه بارچه لرینك طرف آخرینه گچوب غازیلر دخی
اول سمته عزیمت ایلیوب بالجمله ملاعین سقر مآب
برنجه دفعه استر طولاب وخراسیاب گبی دونوب
طوروب بوهنگامه‌ده طوپلر سفیر اجل اولوب كفاره طاعون اكبر
واقع اولمش طوپلرك دود دخانی روی دریایه ظلمت
براغوب هوای جنك واشوبدن اب عذاب انسیاب
بحر جوشان وخروشان اولمغله طوفان نوح آشكار
اولمش كه جهنملرك وجودی خانمانلری خراب دیده بلارسیده
لری پرآب كشتیلری شكسته و غرقاب اولوب هر بری
یالیتنی كنت تراب تمناسنه دوشمشلر خوبه طوپ جان
آشوبدن مقهور اولان مخذوللرك قبوری قعر بحر اولوب

ماهیلرکبی دکزه دشمشلر طایفهٔ مغبون و ذلیل امراض شرک
ایله خسته و علیل گویا اصحاب فیل ایمشلرکه کعبهٔ دین
سلالهٔ خلیل قبلهٔ آیین حبیب رب جلیله تعرض قصد
ایتمشلردی طوپلر طیور ابابیل کبی سبیل موادن سنگ سجیل
آتوب مضمون کلام عدیم العدیل ترمیهم بحجارة من سجیل
ظهوره ایدوب کفار زقوم وجهولک هربری کعصف مأکول اولمغی
آیت نصرت دلیل الم یجعل کیدهم فی تضلیل فحواسیله مدلول اولمشدر

موج آشوب ایله دریا پر گره ... ماهیلر اول خوفدن گیمش زره
هرگمی بر قلعه جیوه میدان جنگ ... طوب شاهی لجهٔ بحره نهنگ
دوزخ بحره دوشوب اهل سقر ... ایلمشلر قعر آب ابحره مقر
بشلرینه موج دریا تاج ایمش ... زهره‌سندن کافرک بحر آچمش
هر بدندن جوی خون اولمش روان ... زرقزیل ارماغش دریا همان
غرق اولوب بحره بلن علم شنا ... آل فرعونه اولمش آشنا
بارچه‌لر اسباب اهلاک طغاة ... کشتیٔ اسلام ایمش سفن نجاة
آب جوشان روی دریا پر سحاب ... اول گون اولمش کافره روز عذاب

عنایت

عنایت حق لایزال قرین آمال غزات نصرت مآل اولوب گما
خاکسار مغلوب و بی مجال سفال کفر و ضلال اولان
بارچه‌لری شکسته حال اولیجاق شوکت اسلام دهشت
انگیزندن قدرغه‌لریله سردار اولان ملعون بی تمیز چهره
حیاتلرینی آیینهٔ هلاکده مصور گوروب گریبان قرارینی
دامن فراره دکن چاک ایدوب کفار گریزگورتمش اهل اسلام
گمیلری کفار بدنام هزیمت انجام بارچه‌لرینی ارایه آلوب
حاللری دگرگون اولیجاق قادرغه‌لرندن معاونت ایچون اشارت
طوپلرینی آتوب بیراقلر صالوب استمداد ایدکلرنجه اصحاب
شقاوت نهاد کنده و جان جهنم معتادلرینی خلاص و ازاد ایتمکه
اجتهاد اوزره اولوب بارچه‌لری رجای مدددن قطع امید
ایدجک ملعونلر کنده و قدرغه‌لرینی طوپه طوتوب کلاب نزمیت
شتاب اول یوزدن دخی مشاهدهٔ عذاب ایمشلر صغوه کبرادن
هنگام غصهٔ اخیره دکن جنگ و هنگامه اولوب ارباب دین مبین
اصحاب شرکی دوزخ قرینک مرادلرنجه بارچه‌لرین باتوروب فتح

و فتوحیله کامیاب اولیجاق مقصود اولان قدرغه‌لر یدی پارچه‌لرندن فراغت ایدوب ملاعین خسران نصیبی تعقیب ایلمشلر تقدیر حی قدیر ایله غضنفرانه جند نوره دستور ویرلوب آیینهٔ مهرغلاف غروبه مستور اولمغله چهرهٔ دریایه نقاب دیجور چکلوب بحر بلا پایان نامتناهیه‌دن جوشش اسلامه باران رحمت الهی دخی نزول ایدوب ظلام لیلدن کغزهٔ فجره نک میلی نه جانبه ایدوکی معلوم اولیوب ایکی ساعت مقداری گیدلوب بعده دونلوب ایاماوه قرینه دمور قویوب صباح اولنجه توقف ایلمشلر زمرهٔ مردود نابدید و نابود اولمشلر

قطعه

عسکریله خیرالدین پاشای اقلیم‌ستانی — فتح دریای فرنگ ایچون سلیمان زمان

تا جزایر ایلیرین تالان ایدوب یغما ایده — یاقه یقه ویرمیه کافرلره هرگز امان

بولشوب جنگ ایدیه کفار دوزخ نارلیه — ترک ایمه دین بولنه هب جان و باش و خانمان

شاه مهابت رایت نصرت آیای پادشاه — عون حق ایله ایدوب اوج ظفرده آشیان

شاه بغدادن ایدینه عزم ایلدی اقبال‌له — گلدی اخبار گشتی‌دن خبر خیلی زمان

روح قدسی‌دن سؤال ایتدم کمی حالندن دیدی — فتح ایدر تاریخدر رحمت قیله شاه جهان

الحمد لله

الحمد لله والمنه حضرت پادشاه نصرت نصاب جانب برووده فتوحات جمله ایله برمراد و کامیاب عساکر ستاره مقدار و انجم حساب همت همتالری موافقی ایله طرف دریاده جهاد و غزا ایلیوب باجور و مثاب اولدیلر حق سبحانه و تعالی دایما بو آستانهٔ فتح آشیانی شرق و غرب فتوحاته مقر و مکان ایدوب درگاه معلای معدلت پناهیه وجود سعادت شعار پادشاه فرخنده آثار ایله فردوس نشان ایده امین یا مجیب السائلین بو اخبار فتوح آثار ایله قلوب اهل ایمان که گلستان چمن توحیددر نسیم فرحت شمیم شادمانیدن محض و مزهر واقع اولوب حضرت پادشاه نصرت رهبر بخت سعید فرخنده اختر برله محل مزبوردن دار السلطنة العلیة محروسهٔ ادرنه جانبلرینه توجه متوجه بیوروب دار الخلافه بغداد بهشت آباد ولایتک نوعا اختلالی اولدوغی سمع شریف حضرت پادشاه ربع مسکونه وصول بولوب خدام کرام عدالت انتظامدن کاردیده اوضاعی مقبول و پسندیده کمسنه ارسال بیورلماق بابنده فرمان عالیشان سامی مکان خسروانی

ظهور ایتمکین اناطولی امراسندن اوصاف عدل وانصاف ایله موصوف
کمال حسن تدبیر ورأی رزین ایله آفاقده مشهور ومعروف اولان
وآیلی لواء منتشا ایله مبارز الملة والدین محمد پاشا دام اقباله که
آستانهٔ عدالت آشیانک قدیمی عباد خالص الفؤادی زمره سندن
معدود اولوب تفرق شان ایله اقرانه سابق طبع شفیق
رفق شعاری اسلوب رأفت وعداله موافق جریان احکام ومصالح رایی
اهتمام آرای قوانین نظم آیینه مطابق در اول دیارک ایالتنه
انسب واولی کورلوب حضرت پادشاه دریابخشش واقلیم بخشک
امر همایونلری ایله بغداد بکلربکیلکی مشار الیه تفویض وتقلید بیورلوب
اول مرز وبومک زمام حل وعقد اموری دست بازوی درایتنه تسلیم
اولنوب احوال پر ملال رعیتک کاشانهٔ ویرانه سنه آفتاب عدالت
وشفقتی ایله باب ورتبت ومشاطهٔ رأفت عمیمه سی رخسارهٔ گلگونه
ملکه زیب وزینت ویرمکه مأمور اولوب حضرت خداوندگار معدلت
آثارک تقبیل رکاب کامیاب لریله مستسعد اولوب بر وجه استعجال
اول جانبه ارسال اولندیلر بو اثناده مار الذکر اناطولی امیر الامراسی

رستم

رستم پاشا که مهر معارف اکتساب ومعدلت نصاب
شهیر فضایل انتساب ومنقبت مآب اولوب نهال دولت و
اقباللری حضرت پادشاه سعادت مرتبتک جویبار فیض آثار تربیت
وحسن همتلری ایله نشو نما بولوب حقیقتا ذات بهجت سماتلری عدل و
کرم معدنینک جوهر نایابی حسن اخلاق بدیع الشیم کانینک گوهر عالی
جنابیدر حضرت پادشاه غزافزا ودشمن شکن مظهر عنایات ذو المنن
خلد الله ظلال دولته مادام الزمن سفر همایونه ظفر مسلکه عزیمت میمنت
خاتمت بیوردقلرندن مشار الیه حدود دارمندن عتبهٔ علیایه
متوجه اولوب مسافهٔ بعیده اولمغین هنوز کلوب وصول بولمشلردی
حضرت خداوندگار سعادت شعار پادشاه کامکار دولت
آثارک رکاب بهجت نصابلری تقبیلی ایله برمراد وکامیاب
اولدیلر محل مذبوردن منازل ومراحل قطع اولنوب ماه جمادی الاولک یکرمی سکزنجی
کونی اقبال فتح نوال طنطنهٔ شوکت مآل وظفر اتصال بالجمله انواع
عز وجلال فرخنده فال ایله حضرت پادشاه کامل الخصال
صاحبقران عدیم المثال دار الخلافهٔ محروسهٔ ادرنه یه نزول اجلال

بیوردیلر ظلال سعادت ایاتلری ایله تخت همایونلری
مثال خلد برین نمونهٔ بهشت قدسی تمکین واقع اولدی نظم

تخت شاهی دایما معمور اولا | هر نفس ساکنلری مسرور اولا
شاه اسلام و دینک فخری در | دشمن اوزره هر زمان منصور اولا
عون الله اوله هر دم معین | جند حق ایره عدو مقهور اولا

بو اثناده ممالک محمیهٔ پادشاهینک حدودندن نهایت سرحد دین
غایت مرز و بوم بلاد مسلمین اولان بوسنه دیاری که مدار اسلام
و ملجأ غزات سعادت انجام و ظفر فرجام اولمغین لیل و نهار
مبارزین دیندار ایله مشرکین نار قرارک کارزاری الحق
اولیوب علی الاتصال محاربه و قتال اوزره درلر نظم

کفر یاغیله منور در چراغی بوسنه نک | دین اوجاغی اولسه نوله هر بجاغی بوسنه نک
خاک پاکندن دلاورلر قوپار اصلان گبی | شیروش اژدرلر مکانیدر بتاغی بوسنه نک
بر پلنک تیز چنکلانک یری سرچشمه سی | گرگ کافر گیره منزل کوه و طاغی بوسنه نک
طپراغی غازیلرک قانیله یوغرلمش ازل | هشت بهشت جاودانندن وار فراغی بوسنه نک
باغ دینک شمع کیدمز گل گلزاری در | تا نه طورسون صولمسون تازه باغی بوسنه نک

حدود مسعودهٔ بوسنه خواستنده والی اولان امراء گزین سعادت
جبین خواص دین مبین حضرت سید المرسلین دن صلوات الله
علیه و سلامه قدوهٔ امراء نامدار صاحب جاه علی اثار و عالی مقدار
بجیع هنر شعار و شهامت دثار و شجاعت کار میر خنده و کامکار که
سالها اول کنارلرده حافظ و نگهبان اولوب شاهباز شمشیر
دشمن شکاری و فتح منقاری صولتندن عقاب تیر پرواز گروه
کفار مانند حشر کلاغ و زاغ عرصهٔ بوارح تار و مار و زار اولورلر جیش ظفر سمات
بوسنه ایله بلاد فجار ممالک ضلالت قرین کفره اقینلر ایدوب
قوم نار قرار و اصحاب زقوم ایله معمور اولان بلادی خراب و اشیان
بوم شعار کفر و ضلال ایله مالامال اولان نیچه حصون و قلاعی ویران
و یباب ایتمکله ارباب نیرانی حیاتدن محروم ایدوب اولو غزالرده
کامران لقلر ایلیوب غزای فی سبیل الله ایتمک ایله مجاهد
و غازی دلاور معرکهٔ جهاد حقیقت و مجازی در نظم

ذاتی دین اقلیمنه سد سدید | تیغ در کفر اهلنه بأس شدید
رأی تدبیر ایله ماهر پرهنر | جیش فکرندن عدو در ناپدید

لطفله معمور اولیدر مملکت | عدلله آسوده احرار و عبید

سنین سابقه ده اولان مآثری بو کتاب فاخرده حکایت ایدلکو
فتوح قلاع و جهاد و غزالر ایتدلر ایسه اول درجه بسط و روایت
اولنمشدر میر مشار الیه بو سال فتح مآل ایچره دخی بوسنه نک
دلاورلرینی میدان جهادک سرامد سرورلرینی صحرای و
غابک شیر و اژدرلرینی کوهسار غزانک پلنک و ببر هژبر
کمترلرینی بیشه هیجانک ارسلان و قپلان غضنفرلرینی
جمع ایدوب قپلو بی خلقندن اسکوف پوش و خنجر در اغوش
سیمین کمر زرین زیور مغفر کلاه جوشن پناه شمشیر میان نیزه
دست تازی سوار دشمن شکست قوللرنی آهن خای مهموز پای
قرتال سر مفتول سینه کرک پوستین پلنک لباس
شیر التباس جوس ساز مقابل انداز قلقان دوش سربر دوش
مظفر مؤید سنان یدی بوسنه نک دیوانه لرنی دلولرنی علی نیة الغزا
سوار ایدوب ساحل دریای اخضرده کفار اشرار بد اختردن ونده یک
ملاعینه متعلق اولان نین دیمکله معروف حصن حصین که باروی متین

کلا

کلاب کفارک منزل و ایوان قراری بنیه معمور بر شهر عالی داخی اولوب
درون و بیرونی پر تزیین ایمش مضا اعلاء معالم دین الچون اول
سمته عزیمت ظفر قرین ایلمشلر سابقا کفار ستمکیندن ضربه
شمشیر غزات نصرت آیین ایله فتح ایتدکلری قلعه صولیندن
النان حصار کوب بنیان آشوب بدن جار وب صرصر اسلوب
طوپلر چکدروب توجه ایتدکلرنده عسکر اسلام نصرت فرجامک
مهابت و صولتلری قلوب کفار خاکسار که نبت کیاه ضلال
مزرعه اوزار و وبال در خشیت و وحشت کلوب مقابله یه قدرت
و عدم استطاعت مشاهده ایدوب شهرنده و قلعه سنده ساکن
اولان فرقه شیاطین دیو رسما عبده اصنام ابلیس پیشوا
دریایه دوکلوب کمیلر ایله جزایر منحوسه لرینه کریزان اولمشلر
جند ظفر طالع بو حاله مطلع اولنجاق طوپدن فراغت ایدوب عسکر سعادت
شمول ایله قلعه مزبوره یه وصول بولوب درونینه اولان آثر درتن نشان
بدن آهنی دهن آتش وطن طوپلرینی حصار نافع آلات و اسباب
و مدافعی الوب بایت دیراغندن غزو ی کلی جهاز اسبابنی ضبط ایدوب

شهرینی و قلعه سینی آتش سوزان ایله یاقوب در و دیوارلرینی
یقوب خاکه یکسان اطراف و جوانبنی یغما و تالان ا
ایلیوب شوکت کفاره تمام نقصان ایرشدرمشلر مثنوی

قلعه یی قمع ایلمش فوج غزات
دامنندن قطع ایدوب دست طغات

اوده یاقمش خانمان و شهرینی
آتش آلمش اول عروسک مهرینی

کسر اصنام و صلیب اتمش نیه
نصرله فتح قریب اتمش نیه

اهل کفرک معبدین خاک ایلمش
اول دیاری کفردن پاک ایلمش

دولت شاه جهاندر جمله فتح
همت صاحب قراندر جمله فتح

کفار حزنی نصیبک اول محله قریب زادج نام مشهور حصاری که اعظم
حصون کفر مشحون اولوب نامدار قلعه لری در عسکر هدایت رهبردن
قلعه اطرافنه پوصولر قویوب لیل و نهار قلعه قاپولرینی اچدرمیوب
طایفه عدوانه اول مقر وسیعی محبس و زندان طشره چقان ملاعینی
طعمه سیف و سنان ایدوب قلعه ده اولان جیش معکوس الوجوهک
روسندن اتلو طایفه سنه باش اولان ملعونی اوغراشق طوتوب
استانه سعادت آشیانه گوندرمشلر کفار خاکسار بو حادثه وقوعندن

خبر

خبردار اولیجاق فرنک ملاعین یوقار و اسپلت و ترو غیر نام
قلعه لرندن و سایر قلاع و دریاده اولان طونانمالرندن مبالغه کافر
جمع ایدوب جمله سی آهن پوش اولوب سوار و پیاده انواع فساده
قصد ایدوب حدود اسلامه عزیمت ایلیوب اول جوانبده اولان
قلاع مسلمیندن کلیس قلعه سنه تلبیس ایله ضرر و گزند
ایرشدرمک سوداسن ایدوب قلعه مزبوره اطرافنه ارباب
کین کیجه ایله درت بش یرده کمین ایدوب پصولر قومشلر عنایت الله ایله
اهل اسلام خبیر اولوب علی الصباح که آثار شعشعه نورزدن ستمکار
گریز دیجور چهره خورشید ضیا رسوم برله اوان غروب نجوم در شهبازان
عدو شکار زیر بر هجوم ایدوب کفار نابکاره هزیمت اثناسنده قویوب
ایکی جانبدن قوشمه و دوندرمه لر واقع اولمش شمشیرلر روشن
ضمیر عدالت پذیر صلاح گزیر زاهد نظیر اولوب لیله تمام ده
نایم ایکن اویانوب عبادته قایم گوشه ریاضت و قبضه اهتراحتده
ست و صایم ایکن افطاره مایل دایم اولوب گلرخان عید کبی آلر
یکوب بزم رزمده شراب خونین اجل بینن ایله رند جام ریخت و

باد، نوش اولمشلر سنان و نیزه‌لر خود نهال قامت نورسیده
راست قد سرافراز جوانلر ایکن باد صرصر جنک شیخوخت آهنک
طوقنوب اول دمن پیرلر کبی اکی بوکلوب تواضع اهلی اولوب
کثرت خدمتدن خسته بلکه اکثری مجروح و شکسته واقع اولمش
تیرلر هنکامه کیرلر کبی میان میدانه دوشوب کفارک سیاه‌لری
نعشلری جرایدلر لیش نعال ستور مبارزان منصوردن ظهور ایدن کرد و
غبار عیون کفاری کور ایدوب وادی جنکده بی دینلره قبور اتمشلر ملاعین
خاسرین تمام مخذول و مغلوب اولوب اقل قلیل خلاص بولوب سیدابادی
فتح ایله جند مسلمینه فوز و فلاح زمرهٔ مشرکینه واویلا و صیاح میسر و مقدر اولمش

مسلم وکافر ایدوب اوغراشلر — دامن صحرایه طولمش باشلر
تیغ ابرندن یاغوب خونین آب — کله‌سی کافرلرک کویا حباب
اهل کفرک جمعی هر یانه — زخم پیکان روزن اولمش جانه
سرتسر میدان جنک پرخار دشت — لاشه‌دن صحن زمین اولمش درشت
مسلمه بخشش کلوب کفاره شین — روز بدر اولمش یا خود یوم حنین

طعمهٔ شمشیر بدن کیر اولان اصحاب سعیردن غیری مبالغه ملعونلر اسیر

اولوب

اولوب غازیلر طویملق ایدوب تمام سیر اولمشلر اخبار فتوح
آثارنی درکاه نصرت شعاره اعلام ایلمشلر حضرت پادشاه
اسلام پناهک اعلام دولتی فرق عیوقه منصوب اولوب
اعدای دین همواره مقهور و مغلوب اوله بعون الله الملک الغالب
بو فتح نادر الوقوع عقبنجه میر مشارالیه که حارس سرحد حارس
میدان جد و جهد شیر دلیر بیشهٔ اقدام پیر بر کوه اهتمام در کرو
کفار جهنم مدار قهر و انتقام ایچون عسکر اسلام خجسته فرجام ایله
غراوشقی جانبنه چقوب توجه اتدکده مداین سلامیه‌دن نادن قلعه‌سی
طرفندن خبر وارد اولوب ممالک کفریه‌یه تابع نالیه نام ولایتدن
مذکور اولان زادن قلعه‌سنه اون بیکدن زیاده مسلح پیاده
ایله ایکی بیک مقداری سوار نار قرارکوب حاضر و آماده اولوب
مذکور قلعه مسلمینه طوپلر چکوب محاصره ایتمک اوزره اولدقلری
معلوم اولیجاق جیش غنیمت مرتبت برله اول جانبه عزم و مراجعت
ایدوب کروه اسلام ظفر کردارله یورتوب ایلغارله ایرشدکلرنده
عسکر دین ظفر تزیینک هجوم شوکت ظفر قرینلرینه بی دینلر دوزیش

ویرمیوب کندو حصارلرینه ایرشمکی فوز و نصرت دامنکی یزه دست آویزی
محض غنیمت بلوب یولدن دونوب طوپلریله قاچوب قلعه لرینه کرمشلر
بیرمشار ایله محل مزبورده درت بش کون اقامت ایدوب
منحوسلر محبوسلر کبی قلعه دن چقمیوب حصاری پناه ایدنمشلر
مومی الیه دخی اولدیارلرده وفور شجاعت ایله اشتهار بولوب
فی الحقیقه مرکز دائره فرزانه کی نقطه صحیفه مردانه کی اولان کلیس
سنجاغی بکی مراد بک دائم علوه یی که قدیمی بوسنه اوجلرینک پهلوانی
شجاعت کوهنک قپلانی بهادرلق بیشه سنک ارسلانی در عسکر ظفر
معاشدن برمقدار یولداش قوشوب حصارده محصور اولان کفار دوزخ
قبورک خصوصی ایچون تعیین ایلیوب غازیلر اول جانبلرده کمینه قابل یرلرده
پصولر قویوب خروج اعدایه مترصد اولوب اطلاع لیام ایچون
فرقه اسلامدن برمقدار کسنه قلعه قاپوسنه سکردوب
واردقلرنده ایچرودن ملاعین هزیمت آیین باشدن آیاغه جمله آهین
جرم برجرم وتنلری سموات برجبه وجوشن اسب ومرکوبلری پولاد
بدن اللرنده کوندره و موزرن قلقن دیو خروشلر شرآکنده

سرمست

سرمست و سرخوشلر قلعه قاپوسن اچوب خرکله الایی خنزیر جماعتی
بلوک بلوک چقوب مسلمانلری قووب تعقیب ایلمشلر غازیلر دخی
بونلری چکوب پصو اوزرینه کتوردکلرنده دلاورلر شیرپیکرلر
مهیب منظرلر کرک سرلر پلنک پوشلر ببر خوشلر نیزه زنلر
عدوفکنلر حرب پیشه جنک اندیشلر کمیندن چقوب میدان اشوبده
نبردده کفار پربلا و پردغا ایله روبرو اولوب قارشمشلر ارباب
دین سعادت قرین ایله اصحاب نار و مشرکین اول صحراده
بولشوب دوکشمشلر ایکی جانبدن شمشیر و کوندرلر درکار آر
قلقانلر زخم وضرب ایله شکسته و اوکاره اولوب آوازهای و
هوی ونعره کیرودار ایله عرصه جنک روز بازار قیامت کبی
کفاره تاریک وتنک اولوب غازیلر برلحظه ده کفاری خیار کبی
طوغرایوب یره دوکمشلر ملعونلرک وجودلری لباسینی
یرتوب حیاتلری بندنی سوکمشلر مثنوی

خون دشمن جویلر اولمش روان — لاله زار اولمش اوصحرا الرحمان
یوزی آغ و سرخ اولمش یوسف — سیم و زردن کیدوکی اولدی ظروف

نیزه لردن ریز اولوب دلمش بدن — سرفراز ایتمش خدای ذو المنن
جند اسلامه ظفر اولمش اثر — کافر ایتمش ناله و آهی سپر
غالب اولمش اهل حقک حمله سی — خاکه دوشمش پراوغردن جمله سی

کفار جنکدن کریزه ایمکن ایدن بقیه ارباب خسران افتان و خیزان جبه و جوشنلرین دوکوب سراسیمه و حیران قاچوب غزاة ظفرنشان قلعه لری قاپوسنه دکین قووب اکثرینی قلعه خندقنه دوکوب اول قوم نارطبع و بادمزاج آب اچنده دخی هلاک ایدوب کلیا کفر اهلنی تراب و خاک ایلمشلر بو خبرلر دخی علی وجه التعاقب آستانه فتح مناقبه وصول بولوب مؤمنینه فرح بخش واقع اولدی اما بو مکانده ارادت علیه الهی و مشیت سنیه حکمت نکاهی که متضمن انواع تقدیر و حکم و مشتمل اصناف امور عبرت منضم در مثنوی

حکمت افعاله اولمز بی شعور — کبریاسندن دو عالم هیچ مور
پادشاه بی وزیر و بی مشیر — کارساز بی معین و بی نصیر
ملک اونکدر خالق اولدر مالک اول — وجهی باقی کل شیء هالک اول
کیمسه بلمز قدرتینک اصلنی — بلمین فرقت صانورلر وصلنی

عقل

عقل عاجزدر انی درک ایلمز — عاقل اما فکرتین ترک ایلمز

تقدیر ربانی حکم لازم الوقوع سبحانی جل جلاله و عم نواله ورای پرده غیبدن بو یوزدن طلوع ایلدی که مشار الیه خیر الدین پاشا ایله کفار خاکسارک مقابله و مقاتله سی که سلک تحریره کلوب بیان و تفصیل اولنمشدی کروه کفار اشرار معصیت آثاردن سلاطین شیاطین آیینلرینک ثمره نفاق و اتحادلری ممالک محروسه اسلامیه کلوب فساد کلی ظهوره کتورمک ایدی هدایت هادی فتاح ایله جل ذکره مبارزان ملت زاهره اندره غالب اولیجاق مرده فسقه رجاللرندن مأیوس اولوب چهره مقصودلری آیینه امیدده معکوس کورینوب طالع منکوسلری کبی اول منحوسلر کمیلری ایله مراجعت ایلیوب اقصای حدود مملکتده واقع اولان نوه قلعه سی که هرسک سنجاغنک سرحدندن دوشوب حد ذاتنده ممالک محمیه دن دور و بعید بنیانی متین و شدید اولمیوب لب دریاده باروی غیرسدید اولدوغی اجلدن ملاعین خاسرین قلعه مزبورنک اوزرینه دوشوب اوچ یوز مقداری کمیلر ایله حصاری محاصره ایلیوب مواضع عدیده دن طوپلر قوروب جنک و آشوبه بادی

اوله قلرنده جمله حکام مملکت حارسان حدود و ولایت کافه عساکر دریا
نصاب عموما سپاه انجم حساب مظفر اثرده بولنوب کفارلر حالی جالوت
وهم صفت ابابیل ضعیف کبی مرور ایدوب ایام حریف ایرشوب هنگام سرما
وحیف شتا واقع اولوب موسم دریا تنک قالوب کشتیلر لجه‌ده درنکه
مجال قالمیوب دوننمای همایون بالضروری عودته اثنا اتمکین محصور اولان
اهالی قلعه اول گروه مکروهی قلعه قادر اولمیوب ایالتلرندن دین مبین
ایله مشهور آیین اسلام سعادت نظام ایله معمور اولان مؤمنلرکه
عمللری دیوانه اجر شهادت مرقوم اولمغله صحایفنده آثار سعادت
مثبت و معلوم اولمش ایمش کفار شقاوت شعارلر جهادی سعادت
ابدی بلوب تفنک و تیر و کیر ایله اوغراش ایدوب قوم خسارت معاشک
تن سقر تکینلرندن باشلرین تراش ایدوب ابدان لاشه نشانلرین
زاغ و کلاغه آشش ایتمشلر اوچ کون مقداری آشوب و جنک اولوب
ارباب نام و ننکدن نکسنه قالمیوب مرغ روح پرفتوحلری
سبزه زار جنته قرار ایدجک قلعه‌ده طایفه اشرار قالوب
حصاری کفاره تسلیم ایتمشلر لواء مزبوره متصرف اولان بالی نام

والی

والی اطراف و جوانبده بولنان بقیه سپاه اسلام ایله ایرشوب
طشره‌ده کفارلیام ایله برمقدار جنک و ستیز ایلیوب میدان معرکه‌ده
لمعه سیف خونریز و سنان تیز کفار مردار بی تمیزه اوکونی
روز رستخیز کوستروب اول بدنام ملرک اعیانندن برقاچ بنام کافرلر
سر بی سامانلرینی طعمه شمشیر و سنان ایلمشلر اگرچه بو خصوصدن
بحسب الظاهر اهل اسلامه انفعال کلوب موجب ملال اولور
فاما جناب باریدن تعالی شانه مسئولدر که عسی ان تکرهوا شیئا
وهو خیر لکم معنیسی درجه وضوحده ظهور ایدوب حضرت پادشاه
ممالک ستان و غزا فرما نکین همت همایونلری ایله جمله فرنکستان
مفتوح دلاوران دین و مکشوف غزات ظفرآیین واقع اولمش اولا حضرت
پادشاه اسلام پناه عز و جاه ایله سریر سعادت مصیر عثمانه جلوس
همایون ایدلدن برو اقالیم کفریه‌دن نه دکلو حصون و بقاع و مداین و قلاع
مصر اتساع قرا و ضیاع معابر و مسالک جزایر و ممالک فتح
اولندوغی بو کتاب مستطاب درونندن مانند لآلی ابدار مرقوم و
منظوم ایدوکی معلوم اولوا الالباب در عنایت رب الارباب

عز و علا دایما اهل اسلامه ظفر و نصرت علی وجه العموم در خصوص ابو بکر
دولت انتظام و سعادت اختتام ده براو بحرا واقع اولان فتوحات
کار آرایش دیباجه تواریخ عدیم النظیر در دخی بر پادشاه گیتی پناهه مخوابه
ضمیر اولمامشدر کاهی ظفر و نصرت و کاهی شکست عسکر دریا وسعت
لازمه قاعده جهانداری و مملکت ایدوکی تواریخ اولین ده مذکور
حکایات آخرین ده مسطور در و هم کلام قدیم ربانی مصحف عزیز سبحانی ده
قضیه منصوصه در که إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا مَا بِأَنفُسِهِمْ
حق سبحانی و تعالی حاکم مطلق عادل بر حق اولوب لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ
مفهومی معلوم ابرار و عبید در امم اولین و طوایف پیشین که مقهور
حضرت قهار و مغضوب آفریدگار جبار جل ذکره واقع اولمشلردر
اعمال قبیحه و افعال فضیحه مقابله سنده مستحق عذاب الهی و سزاوار
عقاب نامتناهی اولدقلری مصرح و مدلل در قلعه مزبوره اهالیسی
داخی العهدة علی الراوی کمال شرارت و شقاوت و نهایت مرتبه ده
طغیان و ضلالت اوزره موافقت و فساد مظاهر معاصی و عناد ایدکلرنده
قهره مظهر اکثری ایادی کفارده محبوس و مضطر رعایت اوامر الهیه

اتد

اتمدکلریله دولتلری ذلته حضورلری حسرته نحوستلری خسارت و نکبته منجر اولدی
بو حادثه نک وقوعی معروض خدام عتبه والا مقام کامکاری
اولدقده فرمان شهریار سامی مکان ایله روم ایلینده واقع اولان
بعض سنجاقلرک عساکر ثریا اجتماعی محروسه صوفیه ده اجتماع ایدوب
حاضر و مهیا اولمالری ایچون احکام جهان مطاع ارسال اولنوب روم ایلی
امیر الامراسی سپهسالار ممالک گشا خسرو پاشا دام اقباله عسکر ظفر
فر و نصرت شعار ایله امور فتحه مأمور اولدقلرنده مزبور رجب
المرجبنک سکزنجی کونی دار السلطنه محمیه ادرنه دن صوفیه
جانبلرینه متوجه اولدقلر اوان برودت هوا هنگام صورت سرما
ایرشوب قلل جبال و کوه صاحب شکوه خواجه لر بیکی قاقم پوش
تندباد باران و برفدن روی جهان دریای پر خروش اولوب
قدرت خالق بیچون ایله صورت انهار و آب روان لون زجاج و سیم
کون اولوب صولر آیینه چین مانندی صحایف رخساره یخ بستن اولمشدی نظم

دزد اولوب گلزاره گرمشدی صبا	خلعت اشجاری صویمشدی نسیم
نقد برگی رایگان ایدوب شتا	کیسه عالم طلو اولمشدی سیم

گلشن اگرچه گزلنوب اطفال شاخ	ما در ایام ایدی دول وعقیم
عارت گلزار ایچون اوردوی برد	گلستانه گلشن اولمشدی مقیم
هر صویه یاقنک کشدن لوح ایدی	قطرلر لولو ایدی دریتیم

روم ایلی ینک سپاه ظفر پناهی دریا گبی جوش وخروش ایدوب مانند سیل سبیل روانه اولدیلر اطوار زمانه برقرار اولیوب اوضاع روزگار لیل ونهار گبی متجدد الامثال ایدوکی مقرردر هر غمک صوکی شادی هر کار بسته نک گشادی اولوب شرور وترح برله سرور وفرح متقارب در لابد صورت احوال بر فتح جمیلی متعاقب اولسه گرکدر مثنوی

گرچه مشکلدر برام کظاهری	عسر ودشوارک اولور یسر اخری
اعتمادی حقه ایدنلر تمام	ایکی عالمده اولورلر شادکام

بو مقالک مصداقی بودر که دیار مصریه دن ولایت یمن وهندستان طرفلرینه ارسال اولنان جیوش محیط خروش جانبلرندن عتبهٔ علیایه اولاقلر وارد اولوب اول سمته متوجه اولان غزات نصرت آیات ایله دستور ظفر سمات سلیمان پادشاه دام جلاله ماه محرم الحرامک سلخنده سویس نام اسکله دن مراکب فتح آشیان ونصرت بادبانه

راکب

راکب مطالب جهاد وغزای سعادت پایانه طالب وراغب اولوب متوجه اولمشلر ماه صفر المظفر غره سنده عسکر منصور ظفر عبور ایله معبر طوره مرور ایدوب درت گون اقامت ایدوب انده طورمشلر بعده جده معموره یه اندن کمران جزیره سنه گلوب ماه مبارک ربیع الاولک اوجنجی گونی محل مرقومدن عسکر فتح رسوم ایله قالقوب متوکلا علی الله العزیز الفتاح مساعدهٔ ریاح ظفر افتتاح ایله باد نصرت دلیل نسیم لطف الهی هم سبیل اولوب سفاین یم سوار ایله بیلان کارزار بلنگان شیر شکار دریای محیط صحراسنده درت گون درت گیجه سیر وگذار ایدوب ماه مرقومک یدنجی گونی دار الملک عدن لیمانینه سفن اسلامه مسکن جواهر ثمین فتحه معدن واقع اولوب نفس عدن که شهر قدیم اولوب سوالف الزمندن سور معموری کمال حصانت ایله مشهور بروج عالیه سی ابدان سحابدن مرور ایدوب قلهٔ کوه فلک شکوه اوزره آشیان تمک بنیان برج وبارولری سنگ خارای بسیطدن تمهید اولنوب جوانب واطرافی دریای محیط حلقه گردار محیط ایمش فتح اولنوب ماه مزبورک اون اوجنجی گونی جا بعلمنه

حضرت پادشاه اسلام پناهک خلد الله تعالی ملکه وسلطنته
اسم شریفلرینه خطبه اوقونوب نام بهجت انتظاملرینه سکه کسلوب ولایت
مزبورک تمامها مفتوح عساکر میمنت مآثر واقع اولمشدر نظم

اصف لشکرکش و دشمن شکن
رایت فتح ایلیوب ملک عدن

ایلمش تسخیر صنعان ایللرین
چکمدین آشوب و غوغا و محن

عنایت حی قیوم ایله اول مرز وبومی دخی حدود عرب وروضه
منضم قلوب توابع ومضافاتنی ضبط وقلوب برایایی سلسله عدالته
ربط ایچون خدام بارگاه ممالک پناه عثمانیدن میرضرغام انتقام بهرام
بک دام علوه یه تعیین اولنوب اول دیارک زمام حل وعقدنی رای متینه
تفویض ایلدکده نصگره اصل مراد اولان کفار خاکسارک رشته کتعال و
ضلالت انتقال پورتقالکه حدود هنددن مبالغه بندرلری قلاع وحصونندن
نیجه معتبر بلاد وشهرلری دایره ضبط کتوروب اهل اسلام اوزرلرینه مستولی
اولمشلردی خصوصا ملوک هندوستاندن سلطان بهادرشاه که دیو
ولایتنک سلطانی مجموع اول جوانبده بی نهایه مملکتلرک واقلیملرک عظیم الشان
پادشاهی ایکن سابقا مملکتنه لشکر مغول غارت شمولک استیلاسی

عساکر

عساکر تاتار مضرت شعارک غلبه و فسادی سببی ایله واقع اولان
حوادثک تفصیلی و سلطان مشار الیه حضرت پادشاه سلاطین پناه و
خواقین دستگاهک خلد ظلال خلافته عتبه مرادبخشلری جانبنه آصف
خان نام وزیرینی گوندروب استعانت و استمداد ایتدوکی درجه سابقه ده
ذکر اولنمشدر سلطان بهادرشاه مرقوم دفع مغوله مشغول ایکن ذکر اولنان کفار
ملاعین هزار حیله وریو ایله بندر دیوه دخول ایدکده مصلحت کفار ایله صلح ایدوب
طایفه افرنج تدبیر سنج وشیطنت گنج دیو بندرنده مال خرج ایدوب قلعه
یاپوب ایچنه طوب و رجال قویوب یراق ایله مالامال ایتمش ایمش
صکره دن پادشاه مزبور مملکتدن عدویی دفع ایدوب کلدکده کفارک دفع
ضلالتی اهم اموردن ایدوکی معلوم اولوب بنا ایتدکلری قلعه نک فسادی
ظاهر ومفهوم اولدوغی اجلدن کفارک دفعنه اقدام قلعه لرینک قمعنه اهتمام
گوستروب اتفاق اول اثناده پورتقال ملاعینک دریا یوزنده اولان
سفینه لری ایله قاپودانلری داخی اول جانبه کلوب طرف اسلامدن اولان مدبران
مملکت دوستلک صورتنده کفاری صید طریقه وداد گوستروب سیرت
اتحاد وده اندری دامه دوشوروب بند وقید ایتمک بابنده تدبیر ایلمشلر

کذلک ملاعین خاسرین دلنی سلطان بهادرشاهی ضیافت
بهانه سیله کمیلرینه دعوت ایدوب انده مضرت قصد ایدوب و یا خود
بنا اتدکلری قلعه‌یی تماشا اتمک تکلیفی ایله الجره وکردکده قاپولرینی
سد و بند ایچون انده سردار اولان ملعونه تعلیم و پند ایلمشلر
طرف اسلام ایله کفارلیام بالجمله ایکی جانب بو اسلوب و حیله‌یه
اشوب و مکره طالب و راغب اولوب بهادرشاه وزرا ایله
صاندلره بنوب کفار کمیلرینه توجه ایدوب یقین وارد قده کفارده
علامت خیر فهم ایتموب مراجعت ایدوب کفار ملاعینک قلعه سی اوکنه
اوغرادقده بالباش اولان ملعون چقوب بهادرشاهی قلعه‌یه دعوت
اتدکن بهادرشاه جانبندن دخی کافرکی کندوکمیلرینه چاغوب
کلدمیکی تیلیح لو شوروب تن سعیر مکانی طعمهٔ شمشیر ایلمشلر
کفار اشرار بو حالی مشاهده ایدجک کمیلریله بهادرشاهک اوزرینه
هجوم ایدوب کلدکلرنده طایفهٔ مسلمین غفلت ایله تنها بولنوب تقدیر
حی قدیر ایله عرش انه اشنا جکده بهادرشاهک مرغ روح پر
فتوحی صوب جنانه طیران ایدوب شاخسار بهشت رحمت سرشته الجره

اشیان

اشیان ایلمش تغمده الله بغفرانه بو حادثه دن صکره کفار مزیمت اثار
بندر دیو بالتمام والکمال مالک اولوب طریق ضبطه سالک اولمشلر شمار
الیه پاشا فرمان حضرت خداوندکار ممالکشا ایله اول ملعونلرک دفع
فساد و مضرتلری نیتنه عزیمت ایلمشلردی حق سبحانه و تعالی نک
علو عنایتنه توکل ایدوب سفاین ظفر مسکن و نصرت وطن برله
شهر عدندن بندر دیوه عزیمت ایلمشلر واهب المواهب عمت موهبته
جانبندن مسئول درکه پادشاه ظفر خصال و خیر امالک خلد الله
ملکه و سلطانه یمن همت علیالری اهل اسلامک قرین امالری اولوب
کافران ضلالی قهر ایدوب فتح هندوستان این بربنی

نور ویره عالمه تابان اولا
کون کون اوزره طالع فرخنده‌سی

